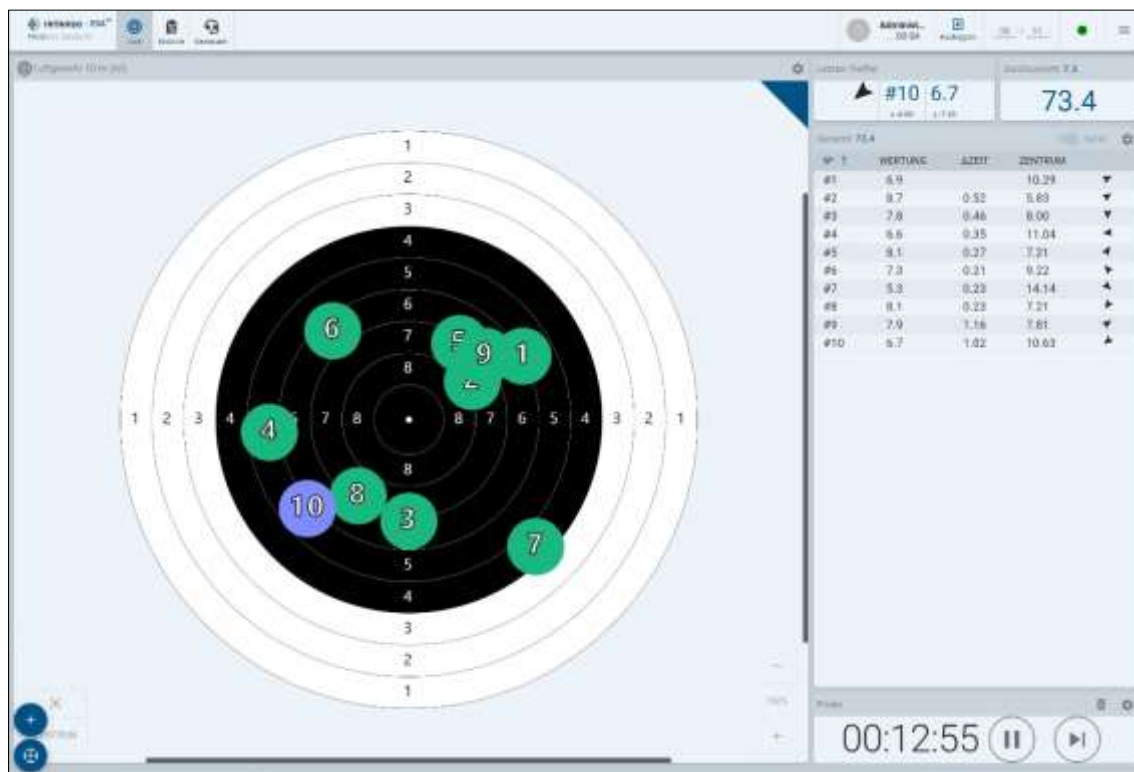


ESA

LOGICIEL DE COMMANDE



ESA

Version : 2024-02
INTARSO GmbH
Tous droits réservés.

FABRICANTS

 INTARSO GmbH
6, rue Schuchard
40595 Düsseldorf

 (0211) 97504-100

 info@intarso.de

 www.intarso.de

SOMMAIRE

4.1.1	BARRE D'AVIGATION.....	8
4.1.2	INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS	8
4.1.3	STATUT DE L'ENGAGEMENT	8
4.1.4	D SÉLECTION DES DISCIPLINES.....	8
4.1.5	RÉGLAGES	8
4.1.6	VÉRIFICATION DU TIR (OPTION)	9
4.2.1	SYMBOLE	10
4.2.2	VUE DE LA CIBLE	11
4.2.3	TABLEAU DES RÉSULTATS	11
4.2.4	FENÊTRE DE TEMPS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE.....	11
4.2.5	LAMPES.....	12
6.3.1	TERMINER UNE PHASE	23
6.3.2	MISE EN PAUSE.....	23
6.3.3	SAUTER UNE ÉTAPE	23
6.3.4	SUPPRIMER UNE PHASE	23
6.3.5	REDÉMARRER UNE DISCIPLINE	24
8.1.1	MODIFIER LES PARAMÈTRES GLOBAUX DE "COMMANDE" SUR E.....	32
8.1.2	MODIFIER LES PARAMÈTRES DES COMPOSANTS	33
8.1.3	MODIFIER LE MODÈLE DE COULEURS.....	35
8.1.4	CHANGER DE LANGUE	35
8.1.5	PASSER EN PLEIN ÉCRAN	35
8.2.1	EDITEUR D'ARMES	36
8.2.2	ATTRIBUTION DE L'ÉQUIPEMENT	37
8.2.3	DISCIPLINES ET SILHOUETTES	38
8.2.4	GESTION DES UTILISATEURS	39
8.3.1	OUVRIR LE MANUEL	45
8.3.2	DEMANDER DE L'AIDE	45
8.3.3	CONTACTER LE SUPPORT.....	45

1 INFORMATIONS SUR CE MODE D'EMPLOI

Ce manuel d'utilisation permet de manipuler le logiciel INTARSO ESA et de l'utiliser en toute sécurité. Il fait partie intégrante du système et doit être conservé à proximité immédiate et accessible à tout moment.

Afin de toujours garantir un fonctionnement et des performances optimales et d'assurer votre sécurité personnelle, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. La condition de base pour une utilisation sûre est le respect de toutes les consignes de sécurité et instructions indiquées dans ce manuel.

Toutes les indications et consignes figurant dans ce manuel ont été élaborées dans le respect des normes, directives et prescriptions en vigueur ainsi que de la longue expérience acquise. Les illustrations ou représentations graphiques servent à la compréhension et montrent la structure du système et de ses composants.

Le guide contient des chapitres qui sont divisés en sections et sous-sections. Tous les chapitres et sections sont répertoriés dans la table des matières. Si vous recherchez des informations sur un sujet ou une procédure spécifique, consultez la table des matières. Le guide suit la même liste que celle présentée dans la table des matières.

1.1 COPYRIGHT

Ce manuel est protégé par les droits d'auteur. Toute utilisation en dehors des cas prévus par le contrat nécessite l'accord écrit de INTARSO GmbH.

Nos produits sont protégés par des brevets. Le produit et les parties du produit ne peuvent pas être copiés. Le logiciel et le micrologiciel, y compris le code source, ne peuvent pas être copiés, transférés ou traduits sans l'autorisation écrite de INTARSO GmbH.

Les noms de produits et de sociétés figurant dans ce document, qui sont des marques déposées ou des droits d'auteur des sociétés concernées, sont utilisés uniquement à des fins d'identification ou d'explication.

1.2 LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

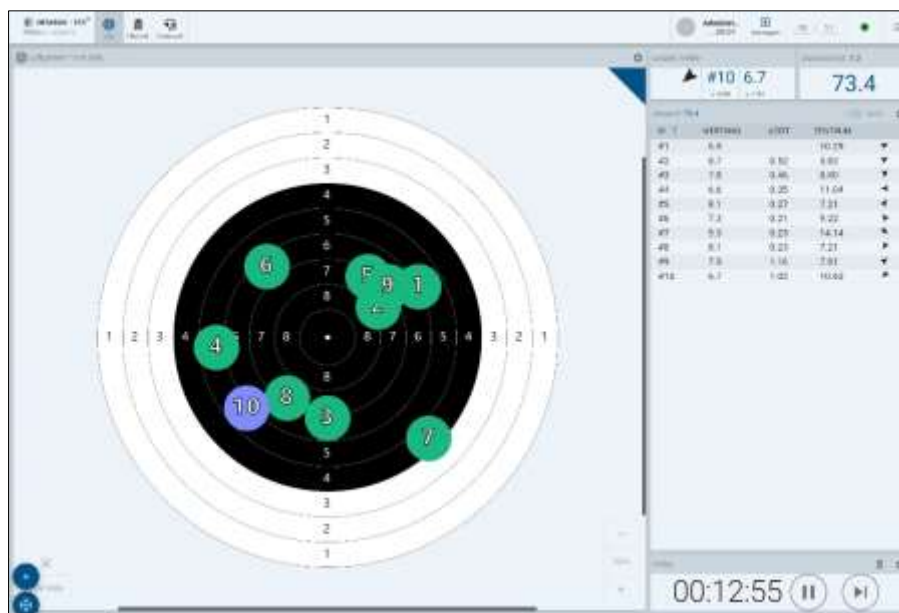
INTARSO GmbH n'est pas responsable des défauts, des dommages matériels ou des dommages corporels résultant d'une utilisation non conforme et n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui pourraient survenir :

- la non-compréhension et le non-respect de toutes les instructions, consignes d'entretien, d'utilisation et de réparation, ainsi que des avertissements contenus dans le présent manuel
- en raison d'un écart par rapport à l'utilisation prévue, d'une mise en service, d'une utilisation ou d'un entretien involontaires,
- par l'utilisation de personnel non formé et/ou autorisé,
- par un montage, une mise en service, une utilisation et un entretien non conformes,
- en modifiant de son propre chef les réglages et paramètres fixes de l'installation,
- par des transformations arbitraires,
- par des modifications techniques
- par des réparations mal effectuées,
- en utilisant des pièces de rechange non autorisées
- en cas de catastrophe, par l'action de corps étrangers et en cas de force majeure.

2 INTRODUCTION

Le logiciel INTARSO ESA est un logiciel d'affichage et de commande basé sur le web, facile à utiliser, qui affiche graphiquement les résultats de tir et les images de tir sur un seul écran, aussi bien pour un seul que pour plusieurs tireurs.

Les entraînements, les compétitions et les championnats peuvent ainsi être facilement retransmis aux spectateurs, à l'écran ou en ligne.



Logiciel de commande INTARSO ESA

2.1 PROGICIELS

Différents progiciels sont disponibles pour le logiciel afin de répondre aux besoins individuels d'un tireur ou d'un club de tir :

- Profils d'utilisateurs individuels
- Accès à l'historique d'entraînement personnel
- Configuration d'écran disponible pour les spectateurs
- Option pour diffuser les compétitions en ligne

2.2 DEMO VERSION

Le logiciel est disponible en version de démonstration, dont les fonctionnalités sont limitées. Pour obtenir une démo complète du logiciel, veuillez contacter notre équipe de vente à l'adresse vertrieb@intarso.de.

2.3 INSTALLATION

Il n'est pas nécessaire d'installer le logiciel. Le logiciel peut être utilisé avec n'importe quel navigateur web moderne (p. ex. Firefox, Chrome, Opera, Edge, Safari). Il supporte différents appareils et tailles d'écran et peut être utilisé avec Windows, Linux, macOS.

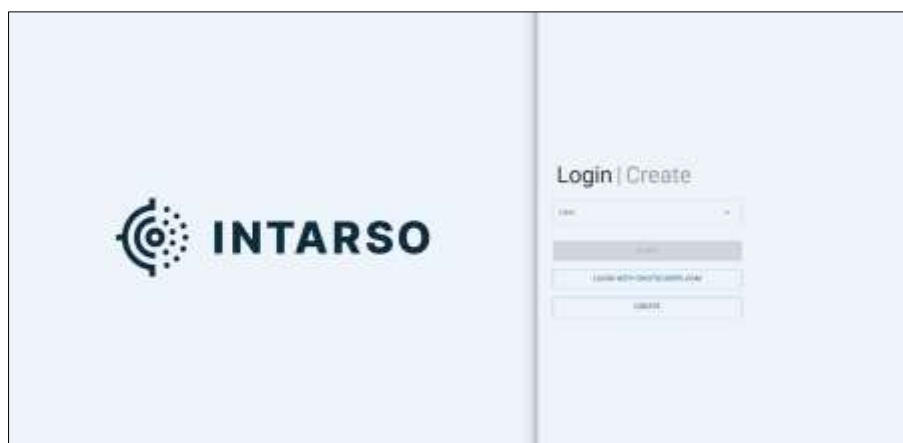
3 INSCRIPTION

3.1 DÉMARRER LE LOGICIEL

- ▶ Ouvrez un navigateur web.
- ▶ Saisissez l'adresse web, ou l'adresse IP, de l'installation ou du serveur dans la ligne d'adresse du navigateur web.

Si le logiciel ESA est fourni avec un système de contrôle (par exemple un ordinateur, un ordinateur portable ou une tablette), le logiciel est automatiquement lancé après le démarrage du système de contrôle.

3.2 INSCRIRE UN UTILISATEUR



Fenêtre de connexion

- ▶ Cliquez sur Login.
- ▶ Choisissez votre nom d'utilisateur dans la liste.
- ▶ Saisissez le mot de passe et cliquez sur "START".

3.3 CRÉER UN UTILISATEUR



Créer un compte

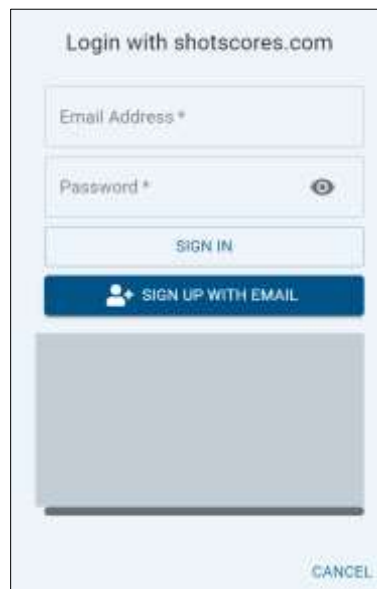
- ▶ Cliquez sur "Create" dans la fenêtre de connexion.
- ▶ Saisissez votre prénom et votre nom de famille. Saisissez le nom d'utilisateur.

Si le compte doit être protégé par un mot de passe, cochez la case "Password".

- ▶ Saisissez un mot de passe.

- ▶ Cliquez sur "Create" pour créer votre compte.

3.4 CONNEXION DES UTILISATEURS AVEC LE SERVEUR CLOUD (SHOTSCORES)



Créer un compte de serveur cloud

- ▶ Cliquez sur "Login with Shotscores.com" dans la fenêtre de connexion.
- ▶ Saisissez une adresse e-mail valide.
- ▶ Saisissez le mot de passe et cliquez sur "SIGN IN" (4).

Se connecter avec un profil de média social

- ▶ Choisissez une méthode de connexion ou inscrivez-vous par e-mail.
- ▶ Suivez les instructions à l'écran.

S'inscrire par e-mail

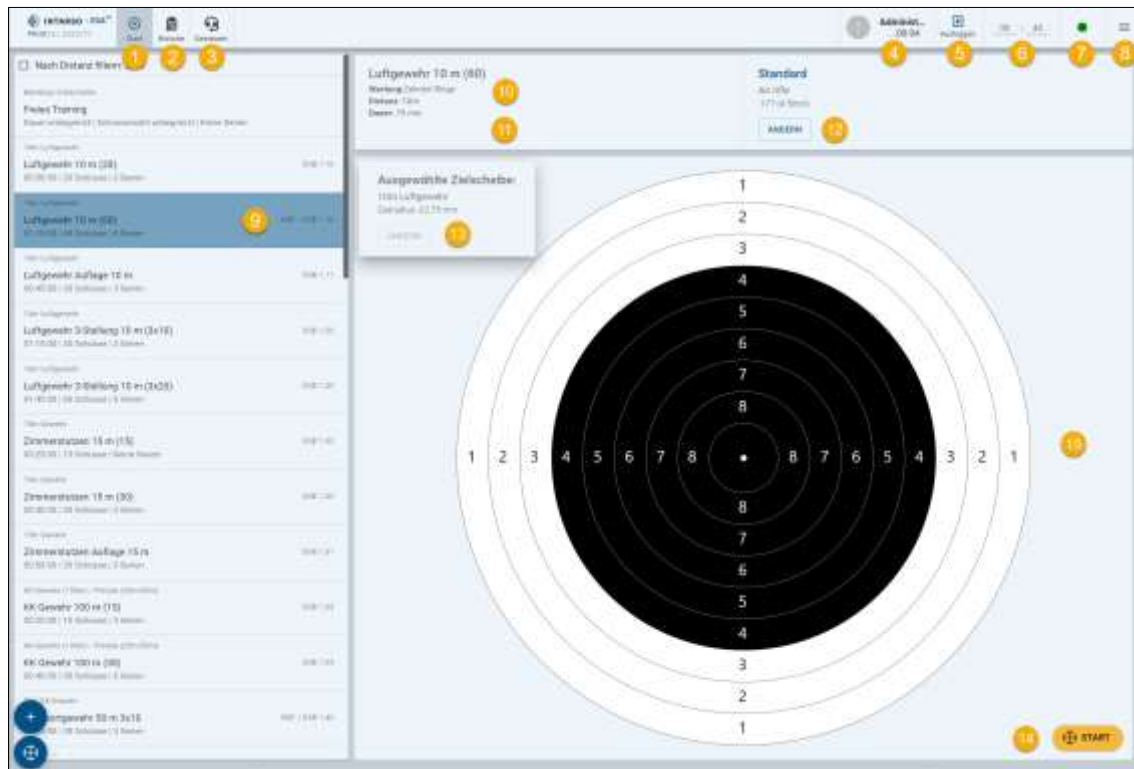
- ▶ Sélectionnez "S'inscrire par e-mail".
- ▶ Indiquez le nom d'affichage, l'adresse e-mail et le mot de passe.
- ▶ Cliquez sur "Enregistrer".

REMARQUE : l'onglet "Créer" et l'onglet "Se connecter avec shotscores.com" sont facultatifs et peuvent ne pas être présents selon la configuration du serveur.

4 INTERFACE UTILISATEUR

4.1 INTERFACE UTILISATEUR "START"

Une fois l'inscription réussie, vous serez connecté au serveur et l'interface utilisateur s'affichera.



Interface utilisateur "Démarrage" (mode administrateur)

1	Lancement	Ouvrir l'écran d'accueil
2	Affichage des résultats	Ouvrez l'écran Vérification
3	Gérer	Ouvrez le mode d'administration (disponible uniquement en tant qu'administrateur)
4	Informations sur l'utilisateur	Ouvrir les informations sur l'utilisateur
5	Désinscription	Option de déconnexion
6	Temps	Heure actuelle
7	État de la connexion	État actuel de la connexion
8	Barre latérale "Menu"	Ouvrez les options de menu de la barre latérale
9	Choix de la discipline	Choix d'une discipline
10	Discipline	Options de la discipline choisie
11	Surveillance des tirs (option)	Sélectionner la surveillance des tirs (disponible en option sur demande)
12	Type d'arme	Choisir le type d'arme
13	Cible sélectionnée	Choisir une cible
14	Lancement	Passage à la session d'accueil (formation/vision/qualification)
15	Cible sélectionnée	Représentation graphique de la cible

4.1.1 BARRE D'AVIGATION

La barre de navigation permet de choisir entre les différentes fenêtres "Démarrer", Historique ou "Regarder". En cliquant sur le logo dans le coin supérieur gauche, l'affichage actuel peut être rechargé en cas d'erreur.

Logo	Recharger la vue actuelle dans le navigateur web
Lancement	Passer à l'interface utilisateur "Démarrer"
Historique	Passer à l'interface utilisateur "Affichage des résultats".
Impôts	Passer à l'interface utilisateur "Mode de commande".





4.1.2 INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS

Utilisateur	Accès aux informations sur les utilisateurs
Désinscription	Déconnecter l'utilisateur

- Pour modifier les paramètres utilisateur, cliquez sur l'icône.

4.1.3 STATUT DE L'ENGAGEMENT

En cliquant sur les informations sur le périphérique, les informations système du périphérique cible s'affichent (nom du réseau, adresse MAC, adresse IP).

Icône	Statut	Description
	Appareil cible connecté	Cliquez sur l'icône pour afficher l'état de l'appareil
	Appareil cible déconnecté	Cliquez sur l'icône pour afficher l'état de l'appareil
	Erreur signalée par l'appareil	Cliquez sur l'icône pour afficher l'état de l'appareil
	Erreurs d'application	Essayez de redémarrer le module de commande


4.1.4 D SÉLECTION DES DISCIPLINES

Le logiciel contient une série de disciplines de tir qui peuvent être sélectionnées dans le choix de la discipline. Toutes les disciplines disponibles sont affichées en fonction de l'appareil et du champ de tir utilisés. Pour chaque discipline, les caractéristiques sont affichées :

- Distance - distance sélectionnée
- Arme - arme sélectionnée
- Durée - temps disponible pour le tir
- nombre de coups - nombre de coups indiqués
- Séries - Nombre de répétitions

Il pourrait y avoir en haut de la "Sélection de la discipline" une case à cocher avec une distance, cette distance filtre les disciplines en fonction de la distance. Cette distance peut/est saisie dans l'"Attribution des appareils".

4.1.5 RÉGLAGES

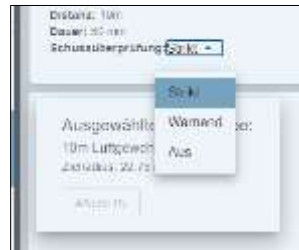
Les réglages du logiciel ESA peuvent être modifiés via la barre latérale  .

- Pour ouvrir les options de réglage disponibles, cliquez sur  .

4.1.6 VÉRIFICATION DU TIR (OPTION)

Si un détecteur de coups optionnel est utilisé avec un système de cibles, un menu déroulant "Vérification des coups" s'affiche. La vérification des tirs garantit un comptage correct des impacts et l'élimination des évaluations erronées sur les stands de tir à plusieurs pistes. Une cible enregistrée sur une piste où aucun tir n'a été effectué est affichée et marquée comme non valide.

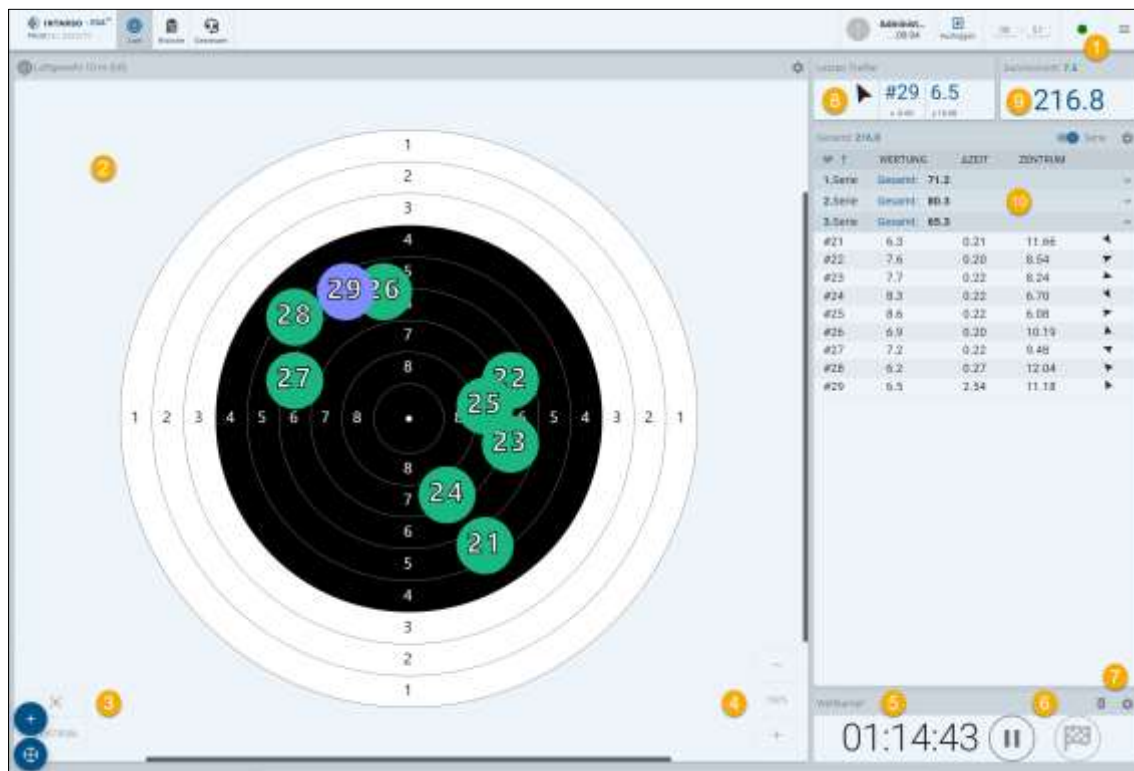
- Pour activer le contrôle des tirs, sélectionner une entrée "Strict" ou "Avertissement" dans la liste déroulante "Contrôle des tirs".



Vérification des tirs

4.2 INTERFACE UTILISATEUR "LIVE"

L'interface utilisateur "Live" est affichée lors des essais et des compétitions.



Interface utilisateur "Live"

1	État de la connexion
2	Vue de la cible avec indication de l'impact
3	Réglage du centrage
4	Réglage du zoom
5	Fenêtre de temps (affichage de la durée restante de la discipline actuelle - épreuve/compétition)
6	Boutons d'action
7	Corbeille & paramètres
8	Dernier taux de réussite
9	Taux de réussite moyen
10	Tableau de classement

4.2.1 SYMBOLE

Presque toutes les fenêtres (par ex. affichage des résultats, tableau des résultats, phase) ont une barre de fenêtre qui peut contenir le nom ou des informations, ainsi que des symboles. Si une fenêtre est personnalisable, l'en-tête contient un bouton "Paramètres" pour pouvoir modifier les paramètres d'une fenêtre.

Icône	Nom	Action
	Réglages	En cliquant sur l'icône "Paramètres" dans une barre de fenêtre, les options de configuration d'une fenêtre s'ouvrent. Celles-ci peuvent être modifiées.
	Corbeille à papier	En cliquant sur l'icône "Corbeille" dans la barre de fenêtre, un tir peut être interrompu ou un résultat de tir supprimé.

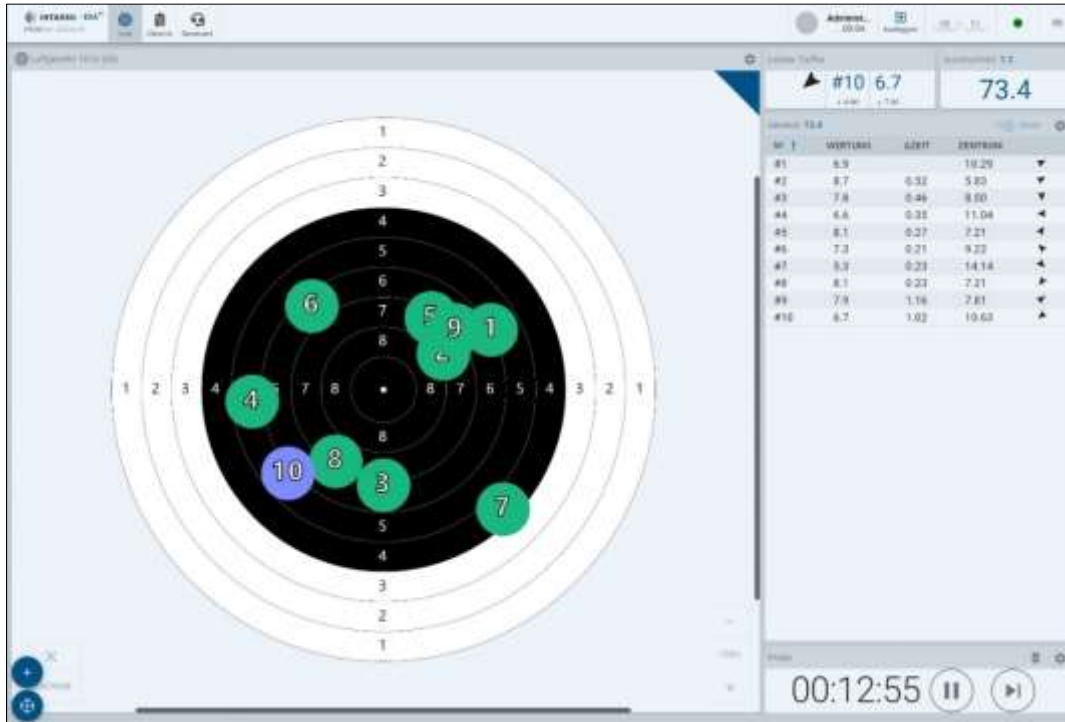
4.2.2 VUE DE LA CIBLE

La vue de la cible affiche la cible avec toutes les positions des impacts en temps réel. Les impacts sont affichés graphiquement en vert sur la cible. Le dernier tir est affiché en rouge. Les échecs sont affichés en rouge.

REMARQUE : Les paramètres de couleur peuvent être modifiés en mode administrateur.

Le niveau de zoom (+) et les paramètres de centrage peuvent être ajustés, par ex. centrage sur le dernier résultat ou sur le cercle de dispersion. Le niveau de zoom (+, -) est désactivé lorsque le réglage est sur "Auto".

REMARQUE : en phase d'essai, un triangle s'affiche dans le coin supérieur droit de l'affichage des résultats.



Vue de la cible et tableau des impacts

4.2.3 TABLEAU DES RÉSULTATS

Tous les résultats sont affichés sous forme de tableau dans le tableau de classement "Résultat".

Lors de tirs avec plusieurs séries, celles-ci sont affichées l'une sous l'autre dans le tableau de classement. Les résultats individuels d'une série peuvent être développés en cliquant sur la flèche "bas".

Le commutateur "Série" permet d'afficher tous les résultats de toutes les séries les uns en dessous des autres.

ID	Affiche le numéro de l'enregistrement ou de la séquence d'enregistrement
Résultat	Affiche la valeur d'impact de la cible
ΔTemps	Indique le temps entre les prises
Centre	Affiche la valeur moyenne de tous les tirs enregistrés
Direction	Indique la direction du tir sous la forme d'une flèche






Si un capteur de tir optionnel est utilisé pour détecter les tirs croisés, le tableau indique la trajectoire sur laquelle un tir croisé s'est produit. X, Y indiquent les coordonnées d'un impact.

Icône	Description
	Manqué : pas de tir réussi, score "0", ou tir non détecté
	Tir croisé : un impact est détecté sur la cible d'un autre tireur
	Le nom de la cible s'affiche dans le champ de la dernière occurrence.

4.2.4 FENÊTRE DE TEMPS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE

La fenêtre de temps affiche la phase actuelle de la discipline (en répétition ou en compétition) et la durée restante, ainsi que des éléments de contrôle tels que "Démarrer", "Pause", "Passer à la phase suivante" et "Terminer la phase".

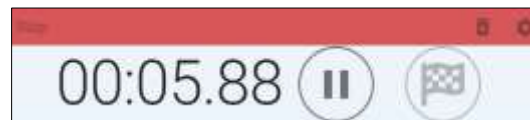
Les commandes suivantes sont disponibles en fonction du statut de la séance d'entraînement :

Icône	Nom	Action
	Lancement	Démarrage de la phase actuelle (répétition / compétition)
	Pause	Arrêt de la phase en cours
	Retour	Redémarrer la phase en cours
	Continuer	Passer à la phase suivante (seulement si en pause)
	Quitter	Terminer le classement actuel, enregistrer les résultats et passer à l'historique de l'entraînement (seulement si en pause)

4.2.5 LAMPES

Dans un exercice de feux de signalisation, les différentes phases sont représentées par des couleurs :

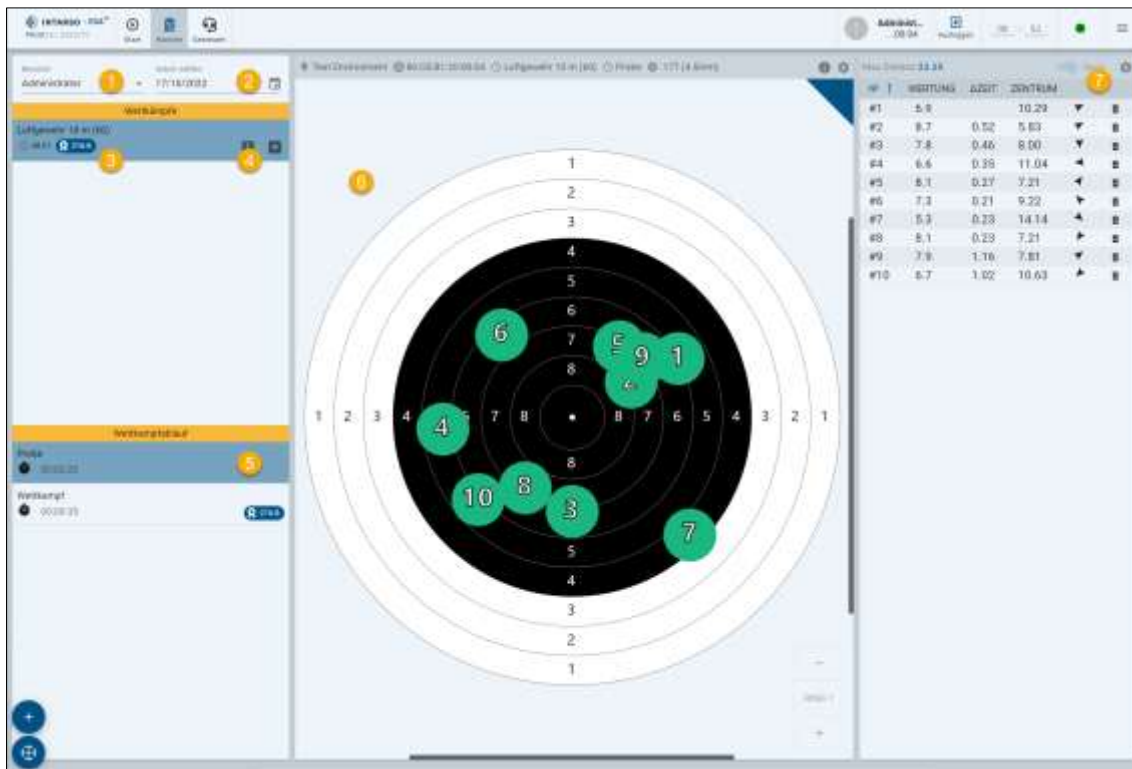
Rouge	Arrêt
Vert	Tir (feu libre)



Affichage "feux de signalisation"

4.3 INTERFACE UTILISATEUR "AFFICHAGE DES RÉSULTATS"

L'interface utilisateur " Affichage des résultats " enregistre toutes les informations sur les séances d'entraînement effectuées :




Interface utilisateur "Affichage des résultats"


1	Utilisateur
2	Calendrier
3	Aperçu des compétitions enregistrées
4	Fonction de commentaire pour les compétitions (imprimer, exporter, supprimer)
5	Déroulement de la compétition
6	Cible
7	Aperçu des résultats

La vue "Calendrier" affiche tous les jours où des résultats ont été enregistrés.

La vue "Compétitions" affiche tous les résultats enregistrés.

- ▶ Sélectionnez une date.
- ▶ Dans la vue "Compétitions", sélectionnez les résultats souhaités.
- ▶ Dans la vue Déroulement de la compétition, sélectionnez la phase souhaitée.
- ▶ Pour quitter le parcours d'entraînement, cliquez sur "Démarrer" dans la barre de navigation.

Le bouton  permet d'ajouter des commentaires aux résultats.

Le menu fléché  permet d'imprimer, d'exporter et de supprimer des informations sur l'entraînement.

5 INTRODUCTION PAS À PAS

Les étapes suivantes vous guident à travers une session de tir complète :

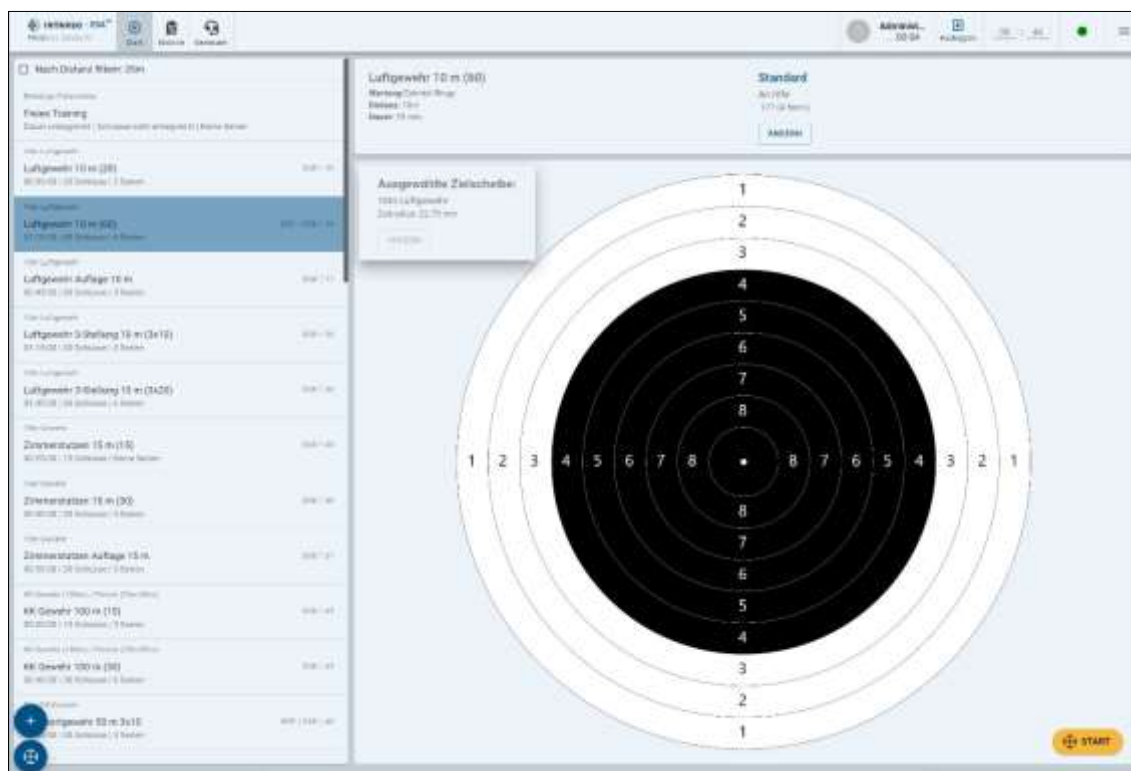
- Sélectionnez "Démarrer".



Barre de navigation


Toutes les disciplines disponibles sont affichées en fonction de l'appareil et du champ de tir utilisés.

- Sélectionnez une discipline à partir de l'interface utilisateur "Démarrer".



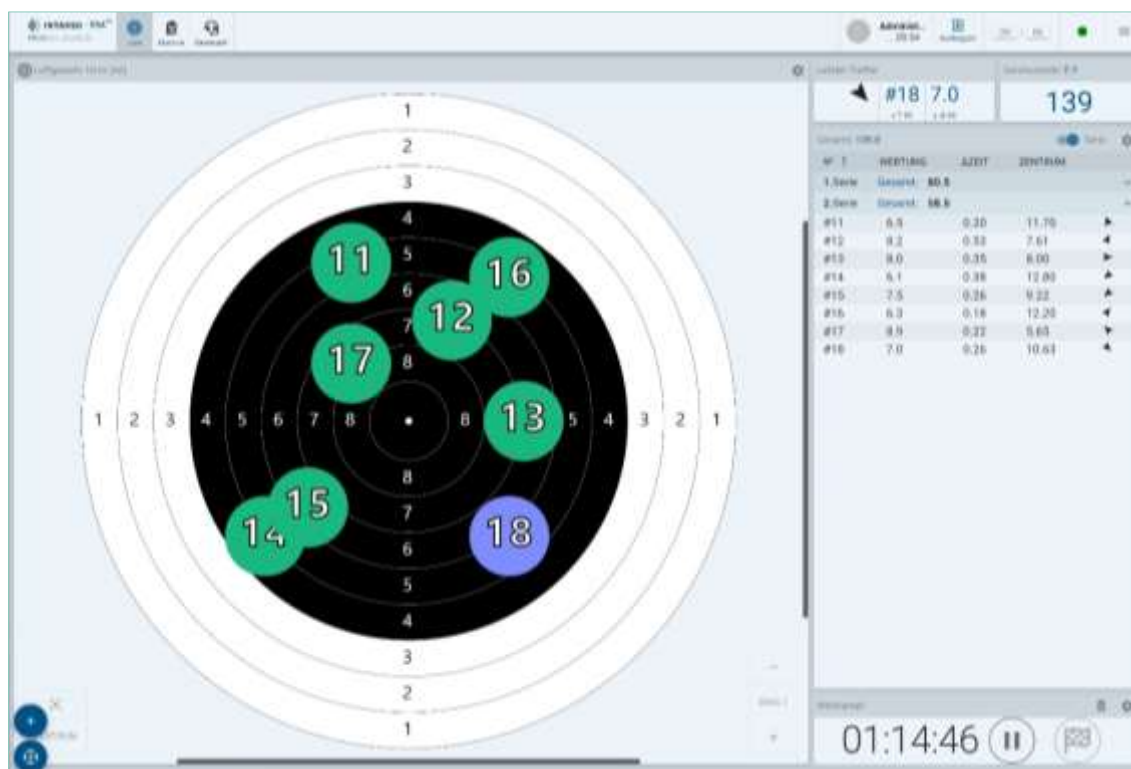
Choix d'une discipline

Pour chaque discipline, les caractéristiques sont affichées : la durée, le nombre de coups et les séries de la discipline correspondante.

- Cliquez sur le bouton "Démarrer" dans l'interface utilisateur "Démarrer"  .

L'interface utilisateur "Live" s'affiche. Celle-ci affiche les fenêtres suivantes :

- Vue de la cible avec indication de l'impact
- Tableau de classement
- Classement moyen
- Évaluation du dernier coup
- Durée restante de la phase actuelle



Interface utilisateur "Live" - Compétition

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Démarrer" (▶).

Démarrer les essais

Après une phase de préchauffage, la phase "essai de fonctionnement" démarre. La durée de la phase de préchauffage peut être réglée dans les paramètres. Le temps prédéfini pour le mode d'essai s'écoule à l'envers.

- ▶ Tirez sur la cible.
- ▶ Une fois l'essai terminé, cliquez sur le contrôle "Suivant" (▶).

Démarrer les compétitions

- ▶ Pour démarrer en mode compétition, cliquez sur le contrôle "Démarrer" (▶).

Après une phase d'échauffement, la phase "mode compétition" démarre. La durée de la phase d'échauffement peut être réglée via les paramètres. La durée du mode "compétition" s'écoule à l'envers.



- ▶ Tirez sur la cible.
- ▶ Cliquez sur le contrôle "Quitter" (▶) pour mettre fin à une phase.

Une phase se termine,

- lorsque le temps défini est écoulé.
- lorsque le nombre de tirs indiqué dans la phase est atteint.
- si celle-ci est arrêtée manuellement.

Terminer une phase



Pendant une phase active, vous pouvez utiliser le contrôle "Quitter" pour mettre fin à une phase.

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Pause"  pour mettre une phase en pause.
- ▶ Cliquez sur le contrôle "Quitter"  pour mettre fin à une phase.

Après avoir terminé, la fenêtre d'affichage des résultats s'affiche. Tous les résultats sont enregistrés.

Arrêter la phase

Pendant une phase active, vous pouvez arrêter une phase avec le contrôle "Pause".

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Pause"  pour mettre une phase en pause.
- ▶ Cliquez sur "Démarrer"  pour poursuivre une phase.



Redémarrer la phase en cours

Pendant une phase active, vous pouvez redémarrer une phase avec le contrôle "Retour".

- ▶ Cliquez sur "Retour".  pour redémarrer une phase.


Sauter une phase

Pendant une phase active, vous pouvez utiliser le contrôle "Suivant" pour sauter une phase.

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Pause"  pour mettre une phase en pause.
- ▶ Cliquez sur "Suivant"  pour passer à une nouvelle phase.

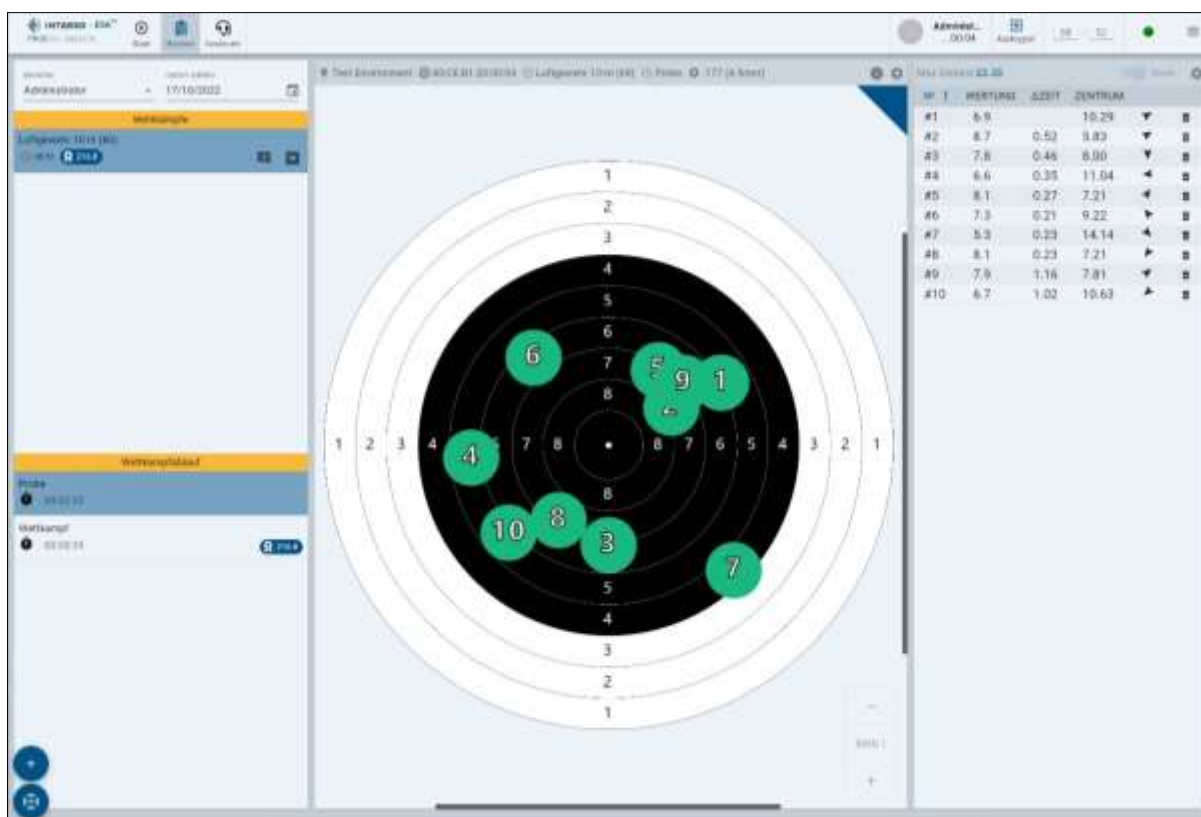
Supprimer une phase

Pendant une phase active, vous pouvez supprimer une phase.

- ▶ Pour supprimer une compétition, cliquez sur l'icône "Corbeille"  dans la barre



Affichage des résultats

Toutes les informations sur les excellents résultats sont enregistrées sur l'interface utilisateur "Affichage des résultats" :



Interface utilisateur "Affichage des résultats"

Le menu de sélection "Utilisateur" n'est disponible que pour les utilisateurs Admin. Les "utilisateurs" normaux ne peuvent voir que leurs propres résultats. Dans la vue "Calendrier", tous les jours où des résultats ont été enregistrés sont affichés. Dans la vue "Compétitions", tous les résultats enregistrés sont affichés.

Le bouton  permet d'ajouter des commentaires aux résultats. Le menu fléché  permet d'imprimer, d'exporter et de supprimer des informations sur l'entraînement.



Calendrier

- ▶ Sélectionnez une date.
- ▶ Dans la vue Compétitions, sélectionnez les résultats souhaités.
- ▶ Dans la vue Déroulement de la compétition, sélectionnez la phase souhaitée.
- ▶ Pour quitter le parcours d'entraînement, cliquez sur Démarrer dans la barre de navigation.

6 DISCIPLINES

Le logiciel contient un certain nombre de disciplines qui peuvent être choisies dans la sélection de disciplines.

En général, il existe trois types de disciplines :

- Entraînement libre
- Entraînement aux feux de signalisation
- Discipline de tir (DSB & ISSF)

Pour chaque discipline, les caractéristiques sont affichées :

- Distance - distance sélectionnée
- Arme - arme sélectionnée
- Durée - temps disponible pour le tir
- nombre de coups - nombre de coups indiqués
- Séries - Nombre de répétitions

Une discipline peut comporter une ou plusieurs phases.

Répétition & compétition

Une discipline de tir se compose d'une phase d'essai ("essai") et d'une phase de compétition ("compétition"). Lors de la phase "Essai", un triangle s'affiche dans le coin supérieur droit de l'affichage des résultats.

Une phase se termine,


- lorsque le temps défini est écoulé.
- lorsque le nombre de tirs indiqué dans la phase est atteint.
- si celle-ci est arrêtée manuellement.

Échauffement

Dans la plupart des disciplines, une courte phase d'échauffement ("warmup") est lancée avant chaque phase. La durée de cette phase d'échauffement peut être modifiée via les paramètres.

6.1 COMMENCER L'ENTRAÎNEMENT



La discipline "Entraînement libre" consiste en une phase sans limite de temps avec une cible au choix. La minuterie fonctionne de 0:00 à 10:00 heures. La limite de coups au but est de 150.

- ▶ Sélectionnez une discipline "Entraînement libre" dans l'interface utilisateur "Départ".
- ▶ Sélectionnez une cible à l'aide du bouton "Modifier".
- ▶ Cliquez sur le bouton "Démarrer"  dans l'interface utilisateur "Démarrer".

L'interface utilisateur "Live" s'affiche.

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Démarrer" .


Les essais libres commencent sans échauffement.

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Pause"  pour mettre une phase en pause.
- ▶ Cliquez sur le contrôle "Quitter"  pour mettre fin à une phase.

Après avoir terminé, la fenêtre d'affichage des résultats s'affiche. Tous les résultats sont enregistrés.

6.2 DÉMARRER L'ENTRAÎNEMENT AVEC FEUX SIGNALISATION



La discipline "feux de signalisation" consiste en une alternance de plusieurs courtes phases de tir et d'attente.

- ▶ Sélectionnez une discipline "feux de signalisation" dans l'interface utilisateur "Démarrage".
- ▶ Sélectionnez une cible à l'aide du bouton "Modifier".
- ▶ Cliquez sur le bouton "Démarrer"  dans l'interface utilisateur "Démarrer".

L'interface utilisateur "Live" s'affiche.

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Démarrer" .

La phase de tir débute après une phase d'échauffement et une phase d'attente.

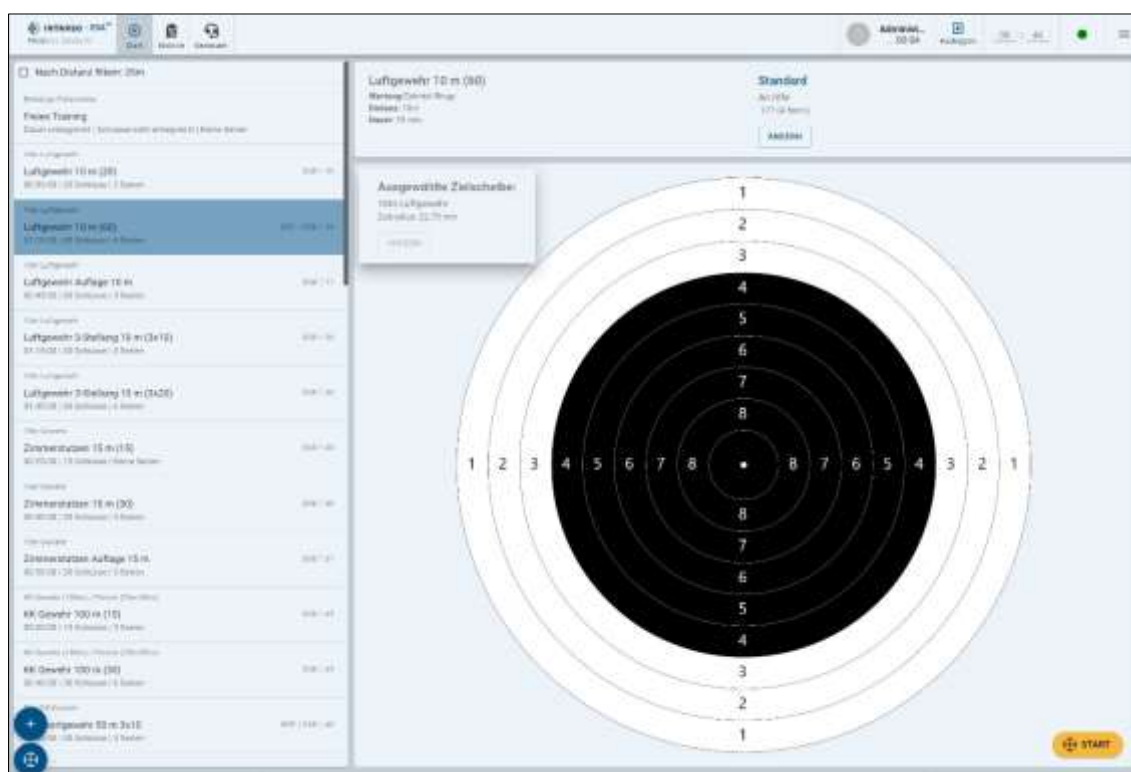
- ▶ Cliquez sur le contrôle "Pause"  pour mettre une phase en pause.
- ▶ Cliquez sur le contrôle "Quitter"  pour mettre fin à une phase.

Après avoir terminé, la fenêtre d'affichage des résultats s'affiche. Tous les résultats sont enregistrés.

6.3 LANCER UNE DISCIPLINE

- ▶ Sélectionnez une discipline dans la liste de l'interface utilisateur "Démarrer".

La cible et les propriétés associées s'affichent.



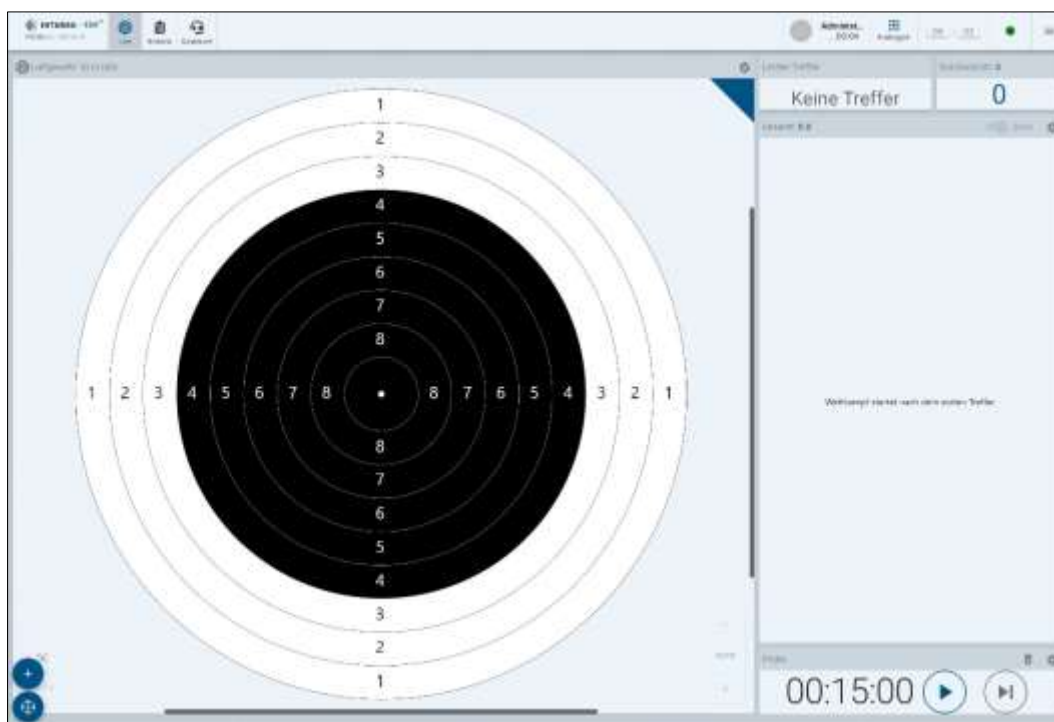
Choix d'une discipline

Démarrer la discipline

- ▶ Cliquez sur le bouton "Démarrer"  dans l'interface utilisateur "Démarrer".

L'interface utilisateur "Live" s'affiche.


- ▶ Cliquez sur le contrôle "Démarrer" .

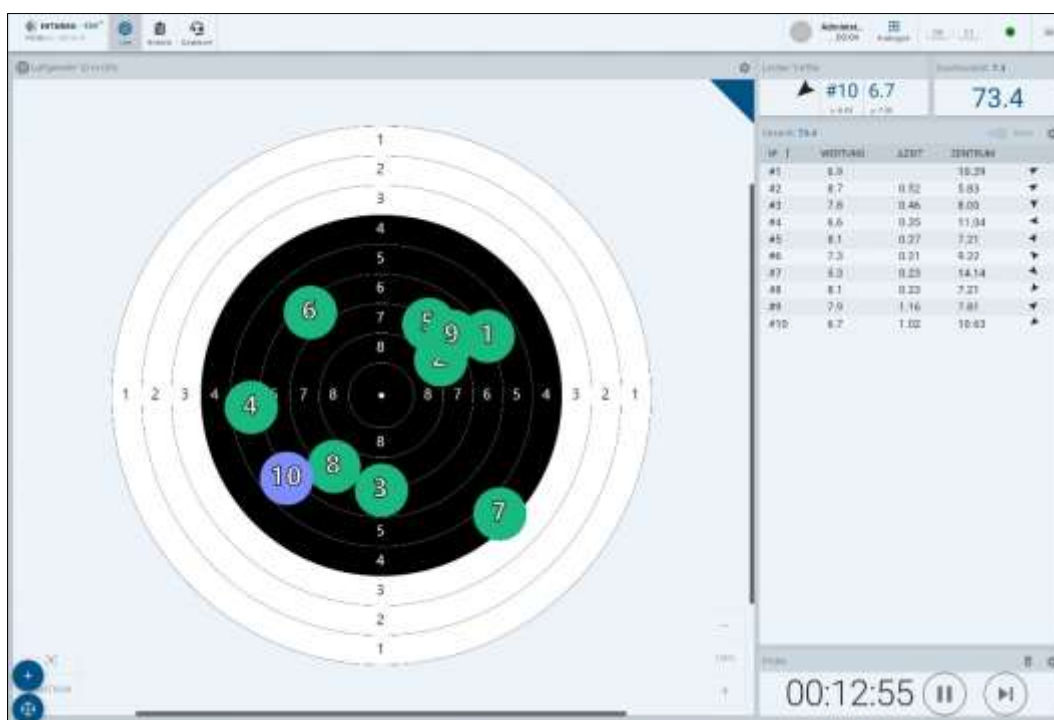


Interface utilisateur "Live" - Essai de fonctionnement

Démarrer les essais


Après une phase d'échauffement, la phase "mode d'essai" démarre. Dans le coin supérieur droit de l'affichage des résultats, le triangle de l'épreuve s'affiche. En fonction de la discipline, soit le temps est compté jusqu'à une certaine durée, soit un temps prédéfini s'écoule à l'envers.

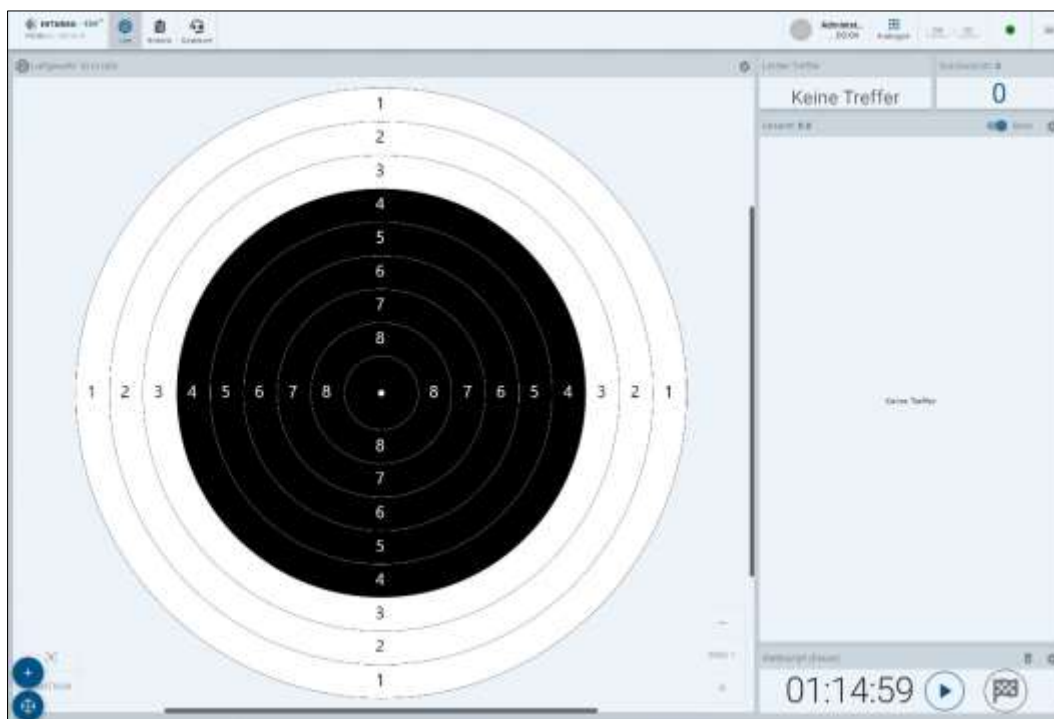
- ▶ Tirez sur la cible.
- ▶ Une fois l'essai terminé, cliquez sur le contrôle "Suivant" .



Interface utilisateur "Live" - fin de l'essai

Démarrer les compétitions

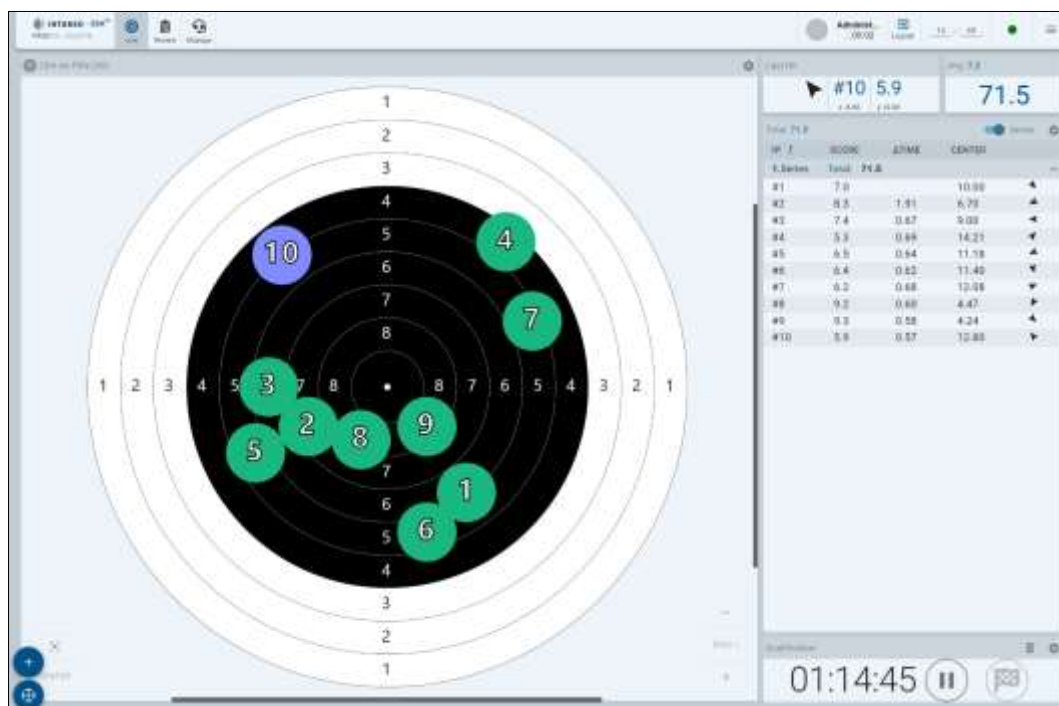
- Pour démarrer en mode compétition, cliquez sur le contrôle "Démarrer" .



Interface utilisateur "Live" - Début d'une compétition

Après une phase d'échauffement, la phase de "compétition" commence. Le temps imparti pour la phase de compétition s'écoule à l'envers.

- Tirez sur la cible.
- Cliquez sur le contrôle "Quitter"  pour mettre fin à une phase.

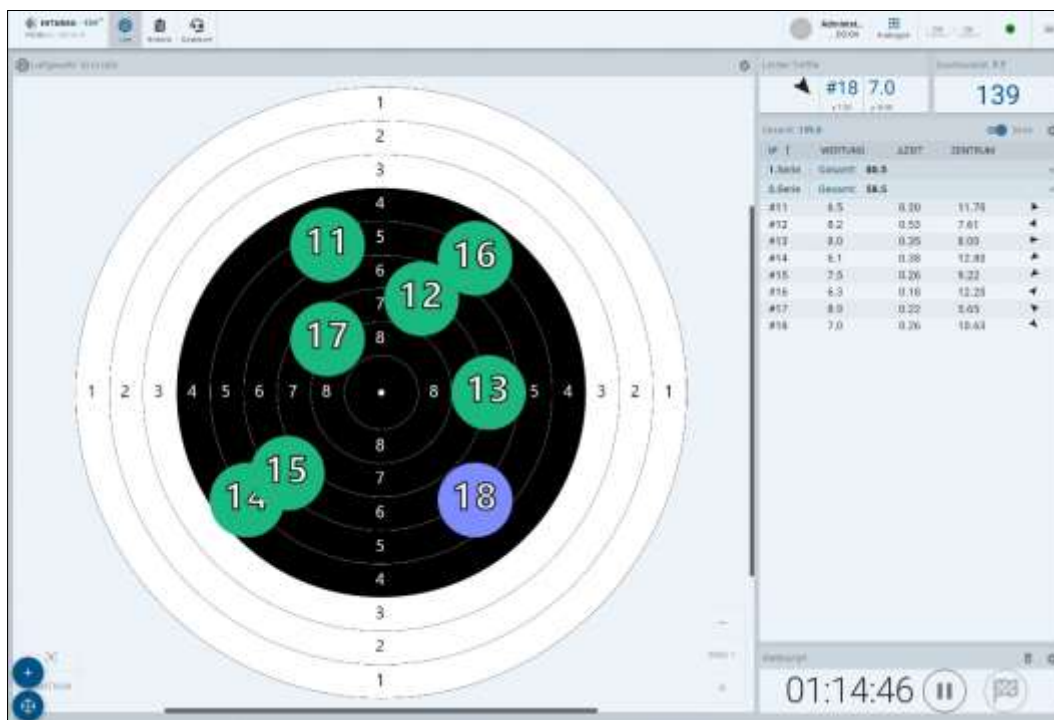


Interface utilisateur "Live" - Compétition

Plusieurs séries

Si une discipline de compétition comprend plusieurs séries (p. ex. à genoux, debout, couché) :

- ▶ Cliquez sur "Suivant"  pour commencer la série suivante d'une compétition.





Interface utilisateur "Live" - Compétition d'une série

6.3.1 TERMINER UNE PHASE

Une phase se termine automatiquement,

- lorsque le temps défini est écoulé.
- lorsque le nombre de tirs indiqué dans la phase est atteint.
- si celle-ci est arrêtée manuellement.



Pendant une phase active, vous pouvez utiliser le contrôle "Quitter" pour mettre fin à une phase.

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Pause"  pour mettre une phase en pause.
- ▶ Cliquez sur le contrôle "Quitter"  pour mettre fin à une phase.

Après avoir terminé, la fenêtre d'affichage des résultats s'affiche. Tous les résultats sont enregistrés.



6.3.2 MISE EN PAUSE

Pendant une phase active, vous pouvez arrêter une phase avec le contrôle "Pause".

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Pause"  pour mettre une phase en pause.
- ▶ Cliquez sur "Démarrer"  pour poursuivre une phase.


6.3.3 SAUTER UNE ÉTAPE

Pendant une phase active, vous pouvez utiliser le contrôle "Suivant" pour sauter une phase.

- ▶ Cliquez sur le contrôle "Pause"  pour mettre une phase en pause.
- ▶ Cliquez sur "Suivant"  pour passer à une nouvelle phase.

6.3.4 SUPPRIMER UNE PHASE

Pendant une phase active, vous pouvez supprimer une phase.

- ▶ Pour supprimer une compétition, cliquez sur l'icône "Corbeille"  dans la barre.

6.3.5 REDÉMARRER UNE DISCIPLINE

Si le contrôle "Retour" s'affiche pendant ou à la fin d'une phase, vous pouvez recommencer une discipline.

- ▶ Cliquez sur "Retour".  pour redémarrer une discipline.

6.4 VUE D'ENSEMBLE DSB/ISSF DISCIPLINES

Tableau 1 - Disciplines - Pistolet

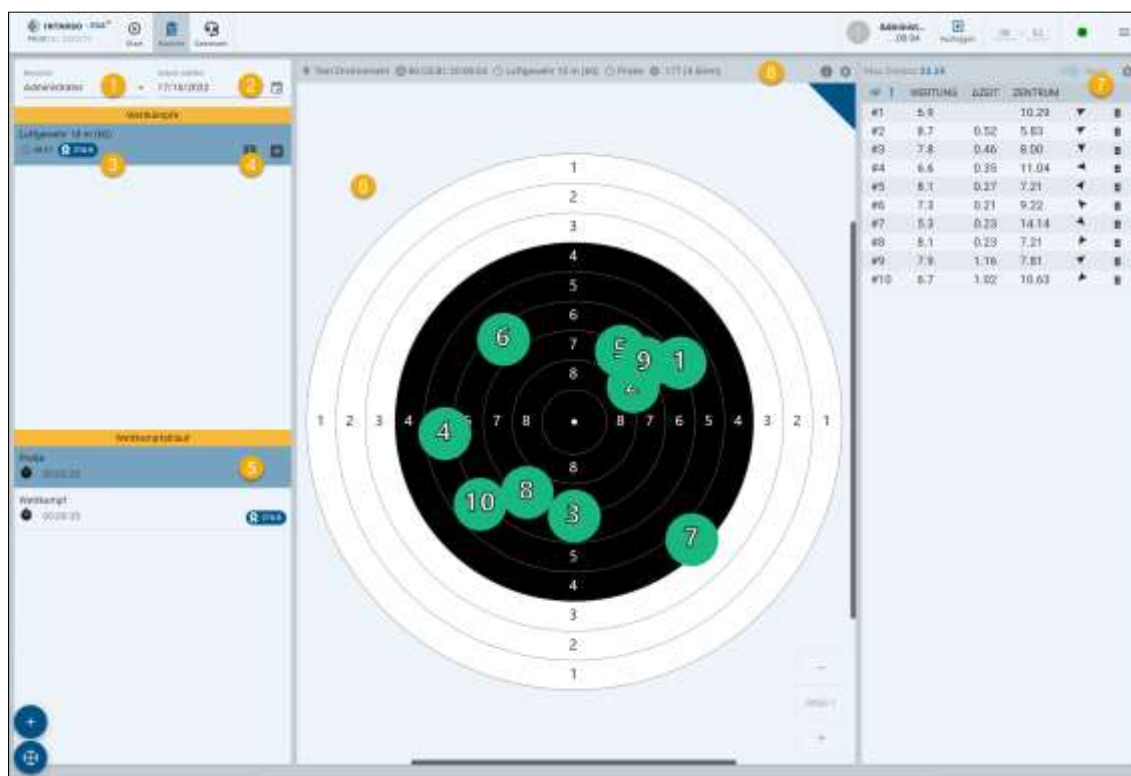
Chiffre clé	Concours	Nombre de tirs	Nom interne
2.10	10 m pistolet à air comprimé	20	10 m Pistolet à air comprimé (20)
2.10	10 m pistolet à air comprimé	40	10 m Pistolet à air comprimé (40)
2.10	10 m pistolet à air comprimé	60	10 m Pistolet à air comprimé (60)
2.11	10 m Pistolet à air comprimé, appui	30	10 m Pistolet à air comprimé, appui
2.17	10 m pistolet à air comprimé concours multiple	20 / 20	10 m pistolet à air comprimé concours multiple
2.18	10 m Pistolet à air comprimé standard	20 / 20	10 m Pistolet à air comprimé standard
2.20	Pistolet 50 m	30	Pistolet 50 m (30)
2.20	Pistolet 50 m	60	Pistolet 50 m (60)
2.40	Pistolet 25 m	60	Pistolet 25 m
2.41	Pistolet 25 m Compétition de la relève	60	Pistolet 25 m Cadets
2.45	25 m Pistolet à percussion centrale	60	25 m Pistolet à percussion centrale
2.53	Pistolet 25 m 9 mm	40	Pistolet 25 m 9 mm
2.55	Revolver 25 m .357 Magn.	40	25 m Revolver .357 Magnum
2.58	Revolver 25 m .44 Magn.	40	25 m Revolver .44 Magnum
2.59	Pistolet 25 m .45	40	Pistolet 25 m .45
2.60	Pistolet standard 25 m	40	Pistolet standard 25 m

Tableau 2 - Disciplines - Carabine

Chiffre clé	Concours	Nombre de tirs	Nom interne
1.10	Fusil à air comprimé 10 m	20	Fusil à air comprimé 10 m (20)
1.10	Fusil à air comprimé 10 m	40	Fusil à air comprimé 10 m (40)
1.10	Fusil à air comprimé 10 m	60	Fusil à air comprimé 10 m (60)
1.11	Fusil à air comprimé appui 10 m	30	Fusil à air comprimé appui 10 m
1.20	Fusil à air comprimé 3 positions 10 m	30	Fusil à air comprimé 3 positions 10 m (3x10)
1.20	Fusil à air comprimé 3 positions 10 m	60	Fusil à air comprimé 3 positions 10 m (3x20)
1.30	Zimmerstutzen 15 m	15	Zimmerstutzen 15 m (15)
1.30	Zimmerstutzen 15 m	30	Zimmerstutzen 15 m (30)
1.31	Zimmerstutzen appui 15 m	30	Zimmerstutzen appui 15 m
1.35	Carabine KK 100 m	15	Carabine KK 100 m (15)
1.35	Carabine KK 100 m	30	Carabine KK 100 m (30)
1.40	Fusil de sport KK 50 m 3 x 10	30	Fusil de sport KK 50 m 3x10
1.40	Fusil de sport KK 50 m 3 x 20	60	Fusil de sport KK 50 m 3x20
1.41	Fusil de sport KK appui 50 m	30	Fusil de sport KK appui 50 m
1.42	Carabine KK 50 m	30	Carabine KK 50 m
1.56	Répétiteur à levier de sous-garde 50 m	40	Fusil à répétition à levier de sous-garde 50m
1.57	Répétition à levier bas 100 m	40	Fusil à répétition à levier de sous-garde 100m
1.58 O	Fusil d'ordonnance 100 m	40	Fusil d'ordonnance 100 m (viseur fermé)
1.58 G	Fusil d'ordonnance 100 m	40	Fusil d'ordonnance 100 m (visée ouverte)
1.60	Fusil de chasse libre KK 3 x 40	120	Fusil libre KK 50 m 120 coups (3x40)
1.80	KK couché 50 m	60	KK couché 50 m

7 RÉSULTATS


L'interface utilisateur "Affichage des résultats" enregistre toutes les informations sur les séances d'entraînement effectuées :



Interface utilisateur "Affichage des résultats"

1	Utilisateur (uniquement pour Admin)
2	Calendrier
3	Aperçu des résultats enregistrés
4	Fonction de commentaire pour les concurrents (impression, exportation, suppression) (la suppression est désactivée pour les entraînements "dirigés")
5	Déroulement de la compétition
6	Cible
7	Aperçu des résultats
8	Informations sur l'appareil

La vue "Calendrier" affiche tous les jours où des résultats ont été enregistrés.


Le bouton  permet d'ajouter des commentaires aux résultats.

Via le menu fléché , il est possible d'imprimer, d'exporter et de supprimer des résultats.



Exporter, imprimer, supprimer les résultats

Paramètres des tableaux

- ▶ Pour modifier l'apparence du tableau des scores, cliquez sur .
- ▶ Modifiez les paramètres en cochant la case.


7.1 AFFICHER LES RÉSULTATS

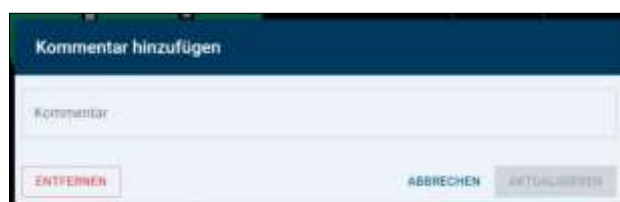
La vue "Compétitions" affiche tous les résultats enregistrés.

REMARQUE : les administrateurs et les managers peuvent voir les résultats des autres utilisateurs.

- ▶ Sélectionnez une date.
- ▶ Dans la vue Compétitions, sélectionnez les résultats souhaités.
- ▶ Sélectionnez la phase souhaitée dans la vue "Déroulement de la compétition".
- ▶ Pour quitter l'affichage des résultats, cliquez sur "Démarrer" dans la barre de navigation.


7.2 COMMENTER LES RÉSULTATS

- ▶ Sélectionnez un résultat.
- ▶ Cliquez sur .
- ▶ Saisissez un commentaire.
- ▶ Cliquez sur le bouton "Actualiser" pour ajouter le commentaire.
- ▶ Cliquez sur le bouton "Supprimer" pour supprimer un commentaire.

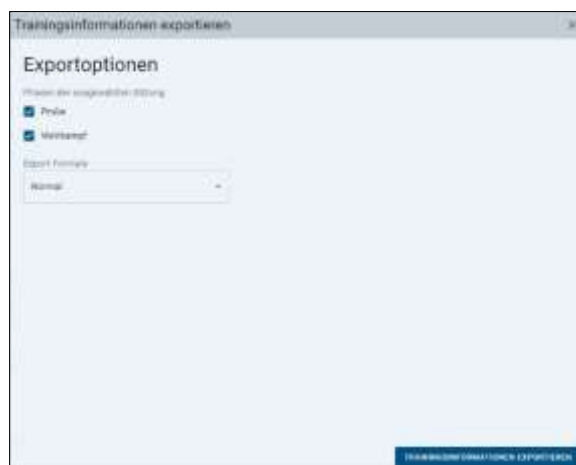


Ajouter des commentaires

7.3 EXPORTER LES RÉSULTATS


- ▶ Sélectionnez un résultat.
- ▶ Cliquez sur .
- ▶ Sélectionnez "Exportation" dans la liste.
- ▶ Sélectionnez les phases souhaitées en cochant les cases correspondantes.
- ▶ Cliquez sur le bouton "Exporter".

Les résultats sont enregistrés sur le disque dur sous forme de fichier *.csv.



Exporter les résultats

7.4 IMPRIMER LES RÉSULTATS

- ▶ Sélectionnez un résultat.
- ▶ Cliquez sur .
- ▶ Sélectionnez "Imprimer" dans la liste.
- ▶ Sélectionnez Imprimante en cochant la case correspondante.
- ▶ Sélectionnez les annonces et les phases souhaitées en cochant la case correspondante.
- ▶ Cliquez sur "Imprimer".

Pour l'exportation en tant que fichier PDF :

- ▶ Sélectionnez "Enregistrer au format PDF" dans les options d'impression.
- ▶ Cliquez sur le bouton "Enregistrer".

Imprimer les résultats

La nouvelle version du logiciel a maintenant 2 formats d'impression à décaler qui peuvent être sélectionnés. "Général" est l'ancien format avec une vue simplifiée, et "Détailé" est l'expression plus récente avec plus d'informations.

Format d'impression "général"

Trainingsinformationen drucken

Optionen
Druckformat
Detailiert

Zeile Skalierung
 Auf Kartengröße
 Auf Zeilengröße
 Echse Größe
 Wgrößen

Wähle Komponenten
 Zielwerte

Vorname: ACME
 Nachname: _____
 Geburtsnummer: _____
 Startnummer: _____


Luftgewicht 10 in (20) Offene Klasse Startnummer: 01/03/2023 14:23
 Bahn ID: Administrator AONE

Gesamtergebnis	142.8 (10)		
Zeit	71.2 00.3		
Zähler	0111111111111111		
Inner Zähl	1		
Wohler	1496.6 (10)	1280.6 (10)	1280.6 (10)
Erster Teil	180.0 (6)	388.8 (12)	338.8 (10)
Teilfolge	1.80 von 1.75 von		


SCHLIESSEN DRUCKEN

Format d'impression "Détailé"

7.5 EFFACER LES RÉSULTATS

- ▶ Sélectionnez un résultat.
- ▶ Cliquez sur .
- ▶ Sélectionnez "Supprimer" dans la liste.
- ▶ Cliquez sur "Supprimer" dans la fenêtre qui s'affiche.

8 RÉGLAGES

Les réglages du logiciel ESA peuvent être modifiés via la barre latérale  .





Barre latérale "Menu" (administrateur)

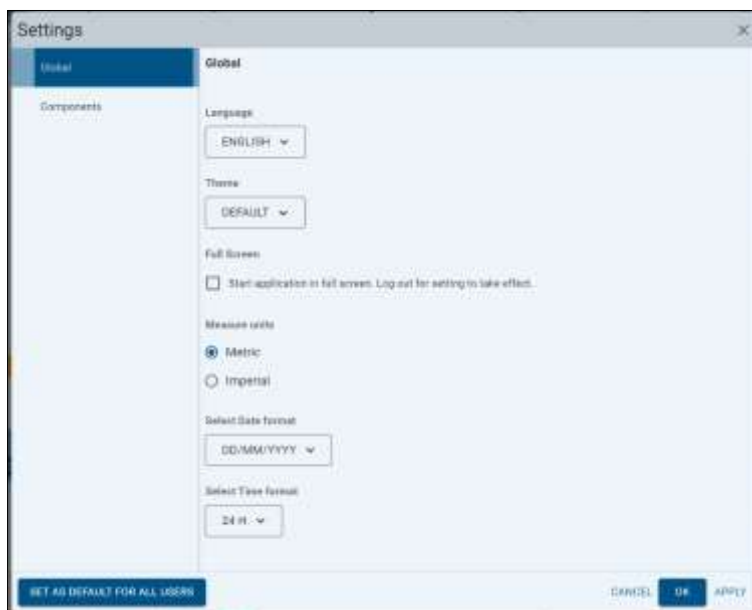
Contrôle	
Interrupteur d'éclairage	Ouvre les options de contrôle de l'éclairage par interrupteur (activé ou désactivé)
Réglages	Ouvrir les paramètres du logiciel
Mode sombre	Ouvrir la couleur du thème (clair ou foncé)
Langue	Ouvrir les options de langue (allemand ou anglais)
Mode plein écran	Ouverture de l'application en mode plein écran - utile pour utiliser l'application dans le navigateur
Outils	
	Disponible uniquement en mode administrateur !
Éditeur d'armes	Ouvrir l'éditeur d'armes
Attribution des appareils	Ouvrir l'attribution des appareils
Disciplines et silhouettes	Ouvre le gestionnaire d'objectifs et de discipline
Gérer les utilisateurs	Ouvrir la gestion des utilisateurs
Aide	
Demander de l'aide	Si vous avez besoin d'une assistance en direct, veuillez sélectionner cette option.
Manuel	Ouvre un manuel d'utilisation pour le logiciel ESA
Mode d'introduction	Ouvrir le mode d'introduction. Pour vous familiariser avec le logiciel ESA, le mode d'introduction vous donne un bref aperçu des principales fonctions. Vous êtes alors guidé à travers une séance de tir complète.
Contacteur le support	Pour une assistance logicielle générale, veuillez naviguer sur https://www.intarso.com/en/technical-support/ dans un autre appareil et remplir un ticket avec vos données de connexion. Vous pouvez également ouvrir le code QR affiché à l'aide d'une application de caméra.
Sur	Ouvre des informations sur le logiciel ESA et les informations de licence

8.1 COMMANDE

8.1.1 MODIFIER LES PARAMÈTRES GLOBAUX DE "COMMANDE" SUR E

L'administrateur du domaine peut définir des paramètres (langue, thème, paramètres de destination, plein écran, etc.) pour tous les utilisateurs.

- ▶ Sélectionnez Paramètres sur  . Cliquez sur  .
- ▶ Cliquez sur la case "Définir comme standard pour tous les utilisateurs".



Modifier les paramètres globaux

8.1.1.1 MODIFIER LA PRATIQUE

- ▶ Sélectionnez la langue souhaitée dans la liste.
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

8.1.1.2 MODIFIER LE SCHÉMA D'ARB

- ▶ Sélectionnez le schéma de couleurs souhaité dans la liste.
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

8.1.1.3 MODE VOLUME

- ▶ Cliquez sur le "Lancer l'application en mode plein écran" pour ouvrir le logiciel en mode plein écran.

8.1.1.4 MODIFIER LE SYSTÈME DE MESURE

- ▶ Sélectionnez le système de mesure souhaité (métrique ou impérial).
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

8.1.1.5 MODIFIER LE FORMAT D'AFFICHAGE

- ▶ Sélectionnez le format de date souhaité dans la liste.
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

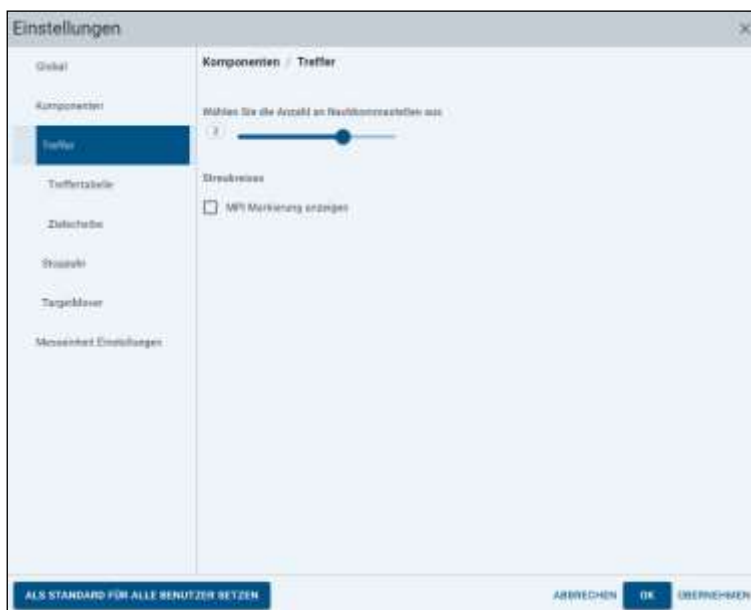
8.1.1.6 MODIFIER LE FORMAT DE LA PAGE

- ▶ Sélectionnez le format d'heure souhaité dans la liste.
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

8.1.2 MODIFIER LES PARAMÈTRES DES COMPOSANTS

8.1.2.1 AFFICHER LE POINT D'IMPACT MOYEN (MPI)

Le point d'impact moyen (Mean Point of Impact, MPI) est le centre géométrique des points d'impact de chaque tir d'une série de tirs.



Modifier les paramètres des occurrences

- ▶ Pour afficher le point d'impact central dans la vue de la cible, cochez la case "Afficher le repère MPI".
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

8.1.2.2 MODIFIER LES PARAMÈTRES DU TABLEAU DES SCORES

Pour le tableau des occurrences, les annonces suivantes sont affichées à tout moment :

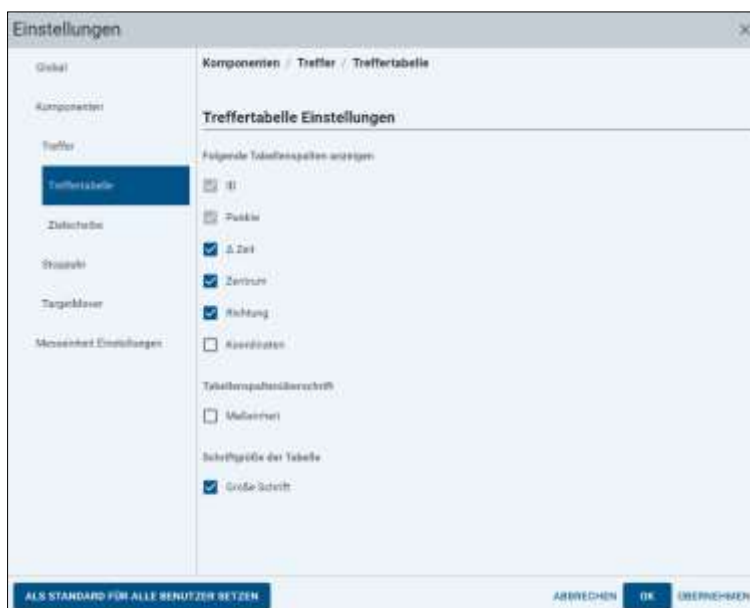
- Nombre
- Points

Pour le tableau des résultats, les affichages supplémentaires suivants peuvent être activés ou désactivés :

- Temps pour un tir (en secondes)
- Distance au centre (en mm)
- Indication de la direction avec une flèche par rapport au centre
- Coordonnées dans les directions X et Y (en mm)
- Unités de mesure

Pour la taille de la police, il est possible de choisir entre la police standard et une grande police.

- ▶ Pour afficher l'une des annonces, cochez la case.
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

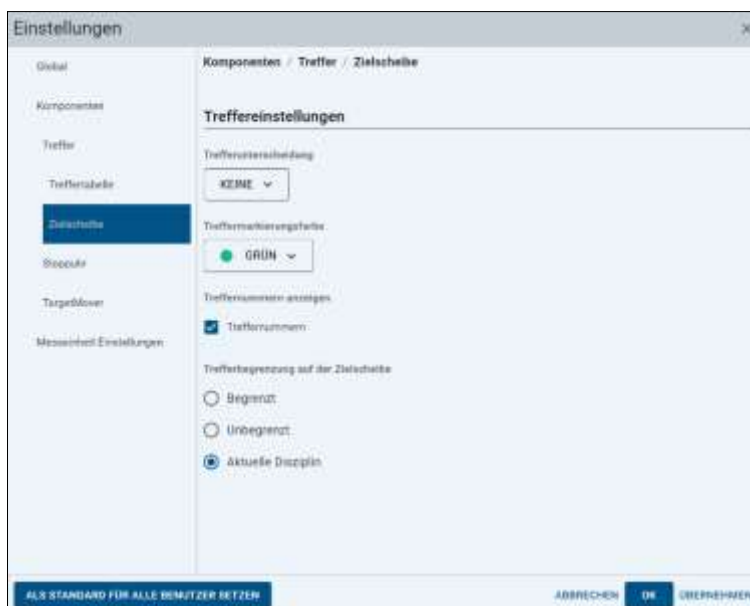


Modifier les paramètres du tableau des occurrences

8.1.2.3 MODIFIER LES PARAMÈTRES D'IMPACT

Les affichages suivants peuvent être activés pour les cibles :

- Distinction des occurrences (estomper les occurrences ou les afficher dans différentes couleurs)
 - Couleur du marqueur d'impact (réglage de la couleur d'un impact)
 - Limitation du nombre d'impacts (régler le nombre d'impacts affichés simultanément sur la cible)
- ▶ Sélectionnez l'option souhaitée pour la distinction des occurrences dans la liste.
 - ▶ Sélectionnez la couleur de correspondance souhaitée dans la liste.
 - ▶ Sélectionnez l'option souhaitée pour la limitation des hits.
 - ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".



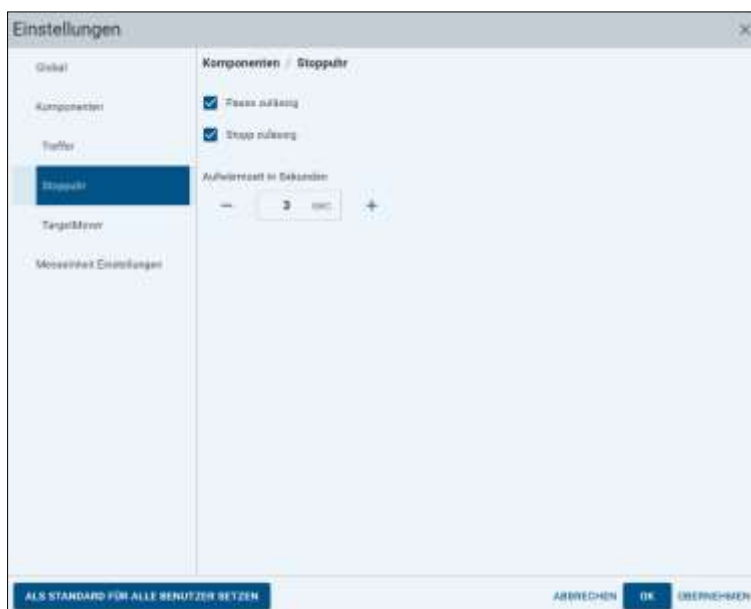
Modifier les paramètres de la cible

8.1.2.4 RÉGLER LES OPTIONS DE TEMPS

- ▶ Pour autoriser une pause pendant une discipline, cochez la case.
- ▶ Pour autoriser un arrêt pendant une discipline, cochez la case.
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".


8.1.2.5 RÉGLER LA DURÉE DE LA PHASE D'ÉCHAUFFEMENT

- ▶ Faites glisser le curseur jusqu'à l'heure souhaitée.
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".



Modifier les paramètres de temps

8.1.3 MODIFIER LE MODÈLE DE COULEURS

- ▶ Sélectionnez les "Paramètres" sur .
- ▶ Cliquez sur "thème sombre" ou "thème clair" pour modifier le schéma de couleurs du logiciel ESA.

8.1.4 CHANGER DE LANGUE

- ▶ Cliquez sur la langue affichée.
- ▶ Sélectionnez la langue souhaitée dans la liste.

8.1.5 PASSER EN PLEIN ÉCRAN

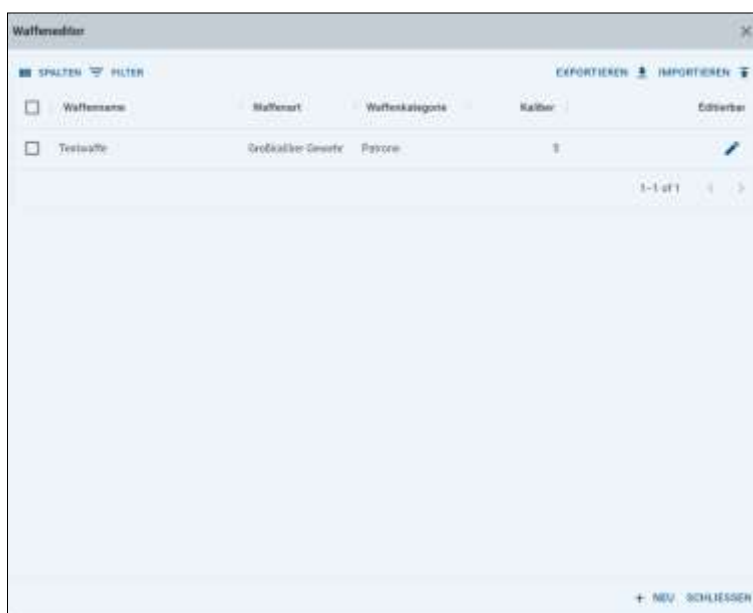
- ▶ Cliquez sur l'entrée "Plein écran" .

8.2 OUTILS

8.2.1 EDITEUR D'ARMES

Dans l'éditeur d'armes, les paramètres des armes (nom, type, catégorie, calibre) peuvent être ajoutés, importés, exportés ou modifiés. Les tableaux ont un champ de recherche universel (filtrer la recherche par n'importe quelle valeur de colonne) et la colonne peut être redimensionnée en cliquant sur l'indicateur de colonne.

- ▶ Pour modifier les paramètres, cliquez sur l'icône "crayon" d'une entrée.
- ▶ Modifiez les paramètres et cliquez sur "Fermer".

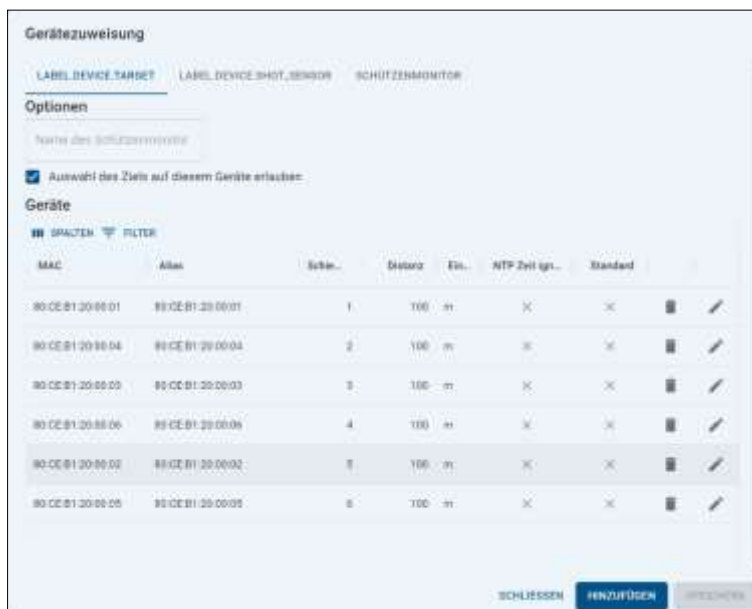


Éditeur d'armes

8.2.2 ATTRIBUTION DE L'ÉQUIPEMENT

L'éditeur d'appareils permet d'ajouter ou de modifier les paramètres des appareils (par ex. adresse MAC, adresse IP, numéro de piste, distance) pour différents types de systèmes de cibles (par ex. cible, détecteur de tir, surveillance des tireurs). Les tableaux ont un champ de recherche universel (filtrer la recherche par n'importe quelle valeur de colonne) et la colonne peut être redimensionnée en cliquant sur l'indicateur de colonne.

- ▶ Pour modifier les paramètres, cliquez sur l'icône "crayon" d'une entrée.
- ▶ Modifiez les paramètres et cliquez sur "Enregistrer".



Attribution des appareils

8.2.2.1 MODIFIER L'ÉTALONNAGE DE L'APPAREIL

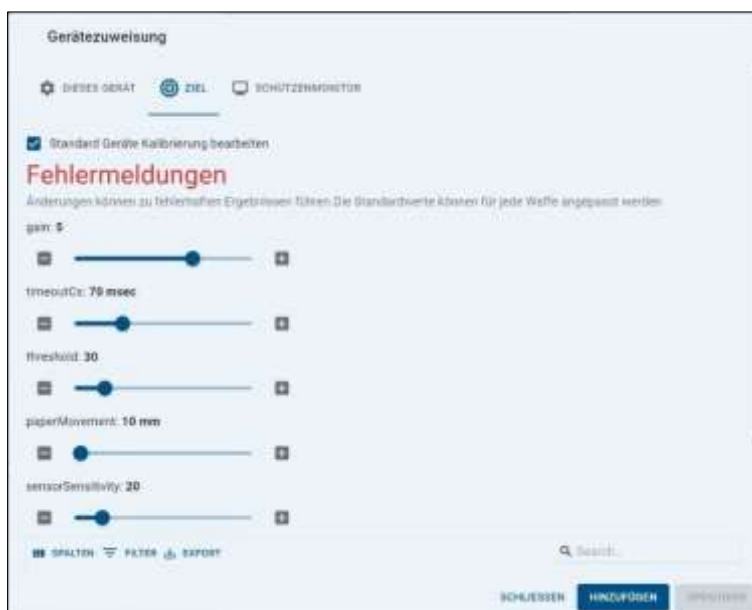
REMARQUE

Danger dû à des réglages incorrects !

- ▶ Toute modification des réglages peut avoir un effet négatif sur le fonctionnement de l'unité de mesure et entraîner des résultats erronés.
- ▶ Ne procédez pas à des modifications arbitraires. Contactez le service clientèle d'INTARSO.

Les options suivantes peuvent être modifiées :

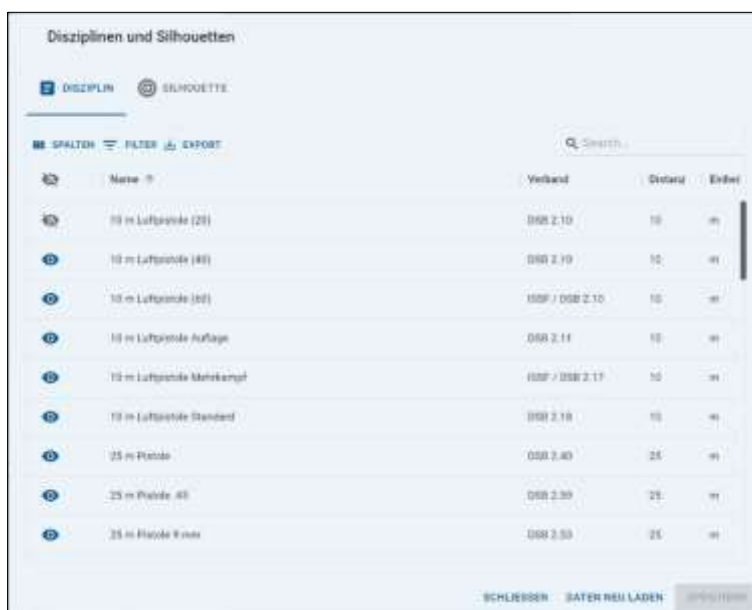
- Gain standard (amplification)
 - Délai d'attente par défaut (en secondes)
 - Standard Threshold (seuil par défaut)
 - PaperMovement - Avance du papier (en mm)
 - SensorSensitivity - Sensibilité
- ▶ Cochez la case "Modifier les valeurs".
 - ▶ Faites glisser le curseur de l'option sur la valeur souhaitée.
 - ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".



Modifier le réglage de l'unité de mesure

8.2.3 DISCIPLINES ET SILHOUETTES

Dans cet éditeur, les disciplines et les cibles peuvent être sélectionnées ou désactivées. Les tableaux ont un champ de recherche universel (recherche par filtre sur n'importe quelle valeur de colonne) et la colonne peut être redimensionnée en cliquant sur le séparateur de colonne.



Disciplines et silhouettes

8.2.4 GESTION DES UTILISATEURS

L'éditeur de gestion des utilisateurs permet d'ajouter ou de modifier les paramètres des utilisateurs (nom, rôle). Les tableaux ont un champ de recherche universel (filtrer la recherche par n'importe quelle valeur de colonne) et la colonne peut être redimensionnée en cliquant sur l'indicateur de colonne. Les rôles d'utilisateur suivants existent :

ADMINISTRATEUR (A)

Un administrateur peut gérer les utilisateurs et les sessions de formation et modifier les paramètres de configuration.

MANAGER (M)

Un gestionnaire peut gérer les utilisateurs et les sessions de formation, mais ne peut pas modifier les paramètres de configuration.

OPÉRATEUR (B)

Un opérateur peut dispenser des formations.

ASSISTANT (Z)

Un spectateur peut voir des séances d'entraînement.

- ▶ Pour modifier les paramètres, cliquez sur l'icône "crayon" d'une entrée.
- ▶ Modifiez les paramètres et cliquez sur "Actualiser".



Gestion des utilisateurs

Gestion des utilisateurs

8.2.4.1 IMPORTER DES DONNÉES

- ▶ Cliquez sur le bouton "Importer des données".
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

8.2.4.2 EXPORTER DES DONNÉES

- ▶ Cliquez sur le bouton "Exporter les données".
- ▶ Confirmez les données saisies en cliquant sur "Ok" ou "Appliquer".

8.2.5 MODE DE GESTION

Le mode de gestion est un mode qui peut être utilisé pour afficher côte à côte les écrans d'enregistrement de différents utilisateurs. Il peut être utilisé comme mode spectateur pour diffuser en direct les résultats des compétitions. Les tableaux ont un champ de recherche universel (recherche par filtre sur n'importe quelle valeur de colonne). Chaque colonne peut être redimensionnée en cliquant sur le séparateur de colonnes.

- ▶ Pour lancer le mode de gestion, cliquez sur "Contrôlé" dans la barre au-dessus de l'écran.



Mode de gestion avec écrans d'utilisateur

8.2.5.1 AFFICHER LES CIBLES

- ▶ Passez à la section "Commande de contournage".
- ▶ Pour afficher les cibles, mettez le curseur "Afficher les cibles" sur ON.

8.2.5.2 SÉLECTIONNER LES APPAREILS

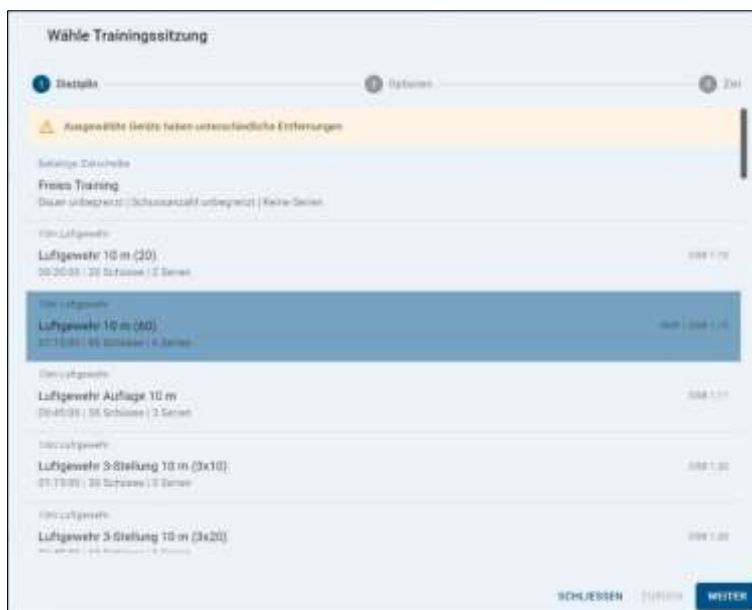
- ▶ Passez à la zone "Commande de contournage". Cliquez sur "Sélectionner les appareils".
- ▶ Pour ouvrir les cibles d'un utilisateur et de sa piste, cliquez dans la case correspondante. Cliquez sur "Actualiser".



Mode de gestion - Sélectionner les appareils

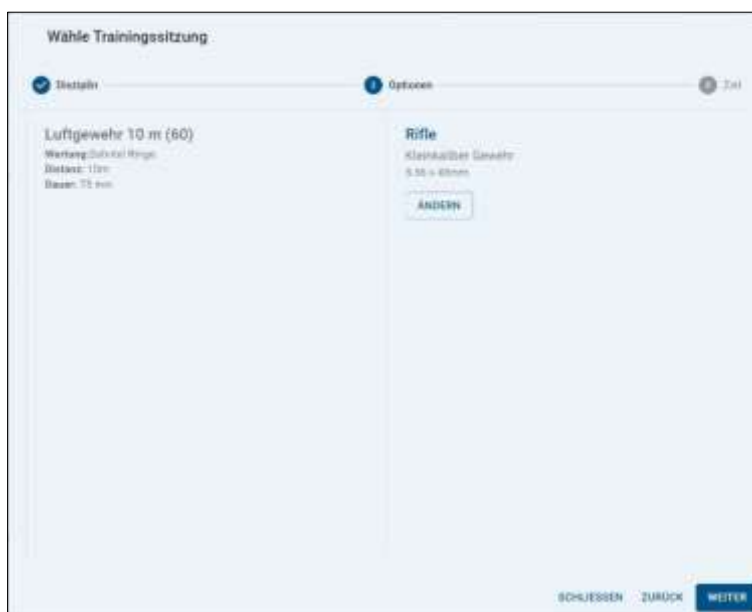
8.2.5.3 SÉLECTIONNER UNE SESSION D'ENTRAÎNEMENT

- ▶ Passez à la section "Commande de contournage".
- ▶ Cliquez sur "Sélectionner les séances d'entraînement".
- ▶ Sélectionnez la discipline souhaitée et cliquez sur "Suivant".



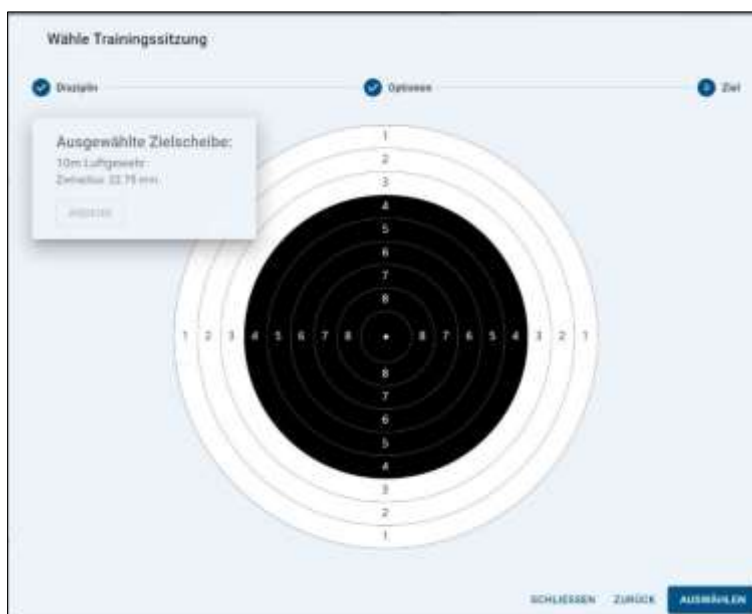
Sélectionner des séances d'entraînement - Discipline

- ▶ Sélectionnez les options souhaitées en cliquant sur "Modifier" et cliquez sur "Suivant".



Sélectionner les séances d'entraînement - Options

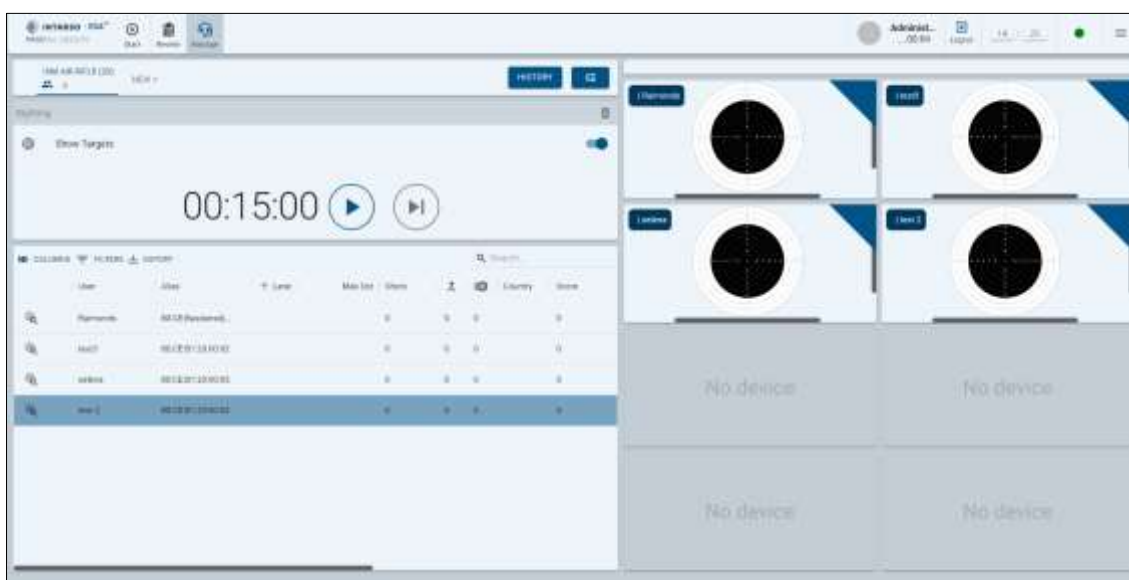
- ▶ Sélectionnez les options souhaitées en cliquant sur "Modifier" et cliquez sur "Suivant".



Sélectionner les unités d'entraînement - Cible

- ▶ Cliquez sur "Sélectionner".

La séance d'entraînement peut être lancée.



Démarrer les séances d'entraînement

- ▶ Cliquez sur le bouton d'action "Démarrer" (play icon) pour démarrer la session.

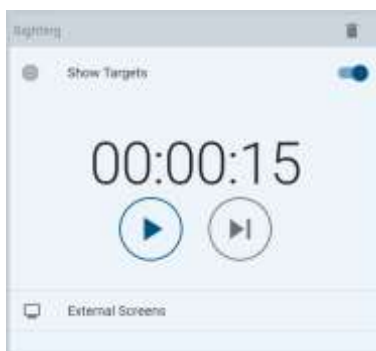
Après une phase d'échauffement, la phase de repérage commence.

- ▶ Laissez les tireurs tirer sur les cibles.
- ▶ Une fois l'examen terminé, cliquez sur le bouton d'action "Suivant" (next icon).

- ▶ Pour démarrer la qualification, cliquez sur le bouton d'action "Démarrer" (play icon).

Après une phase d'échauffement, la phase de qualification commence.

- ▶ Laissez les tireurs tirer sur les cibles.
- ▶ Cliquez sur "Quitter" (trash icon) pour quitter la phase.
- ▶ Pour mettre fin à la session en cours, cliquez sur l'icône de la corbeille.



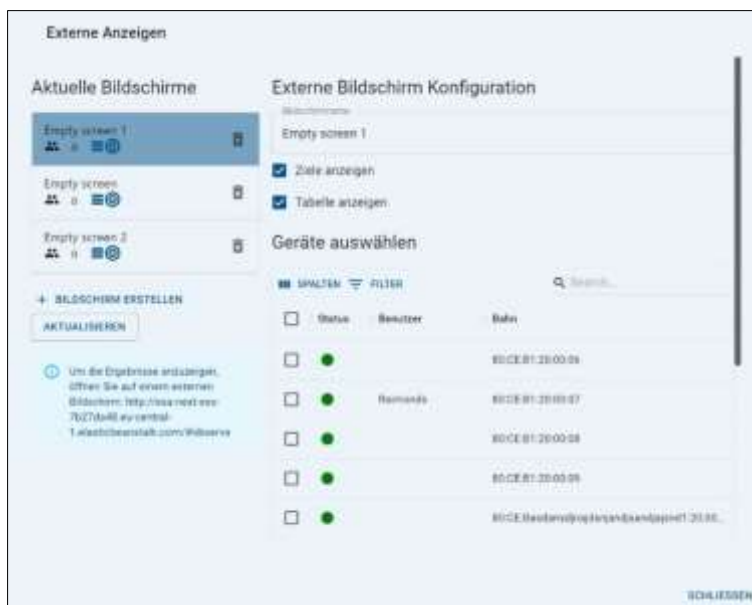
Sessions de formation initiales

8.2.5.4 CRÉER DES ÉCRANS EXTERNES

- ▶ Passez à la section "Commande de contournage".
- ▶ Cliquez sur "Écrans externes".
- ▶ Cliquez sur "Créer un écran".
- ▶ Créez la configuration d'écran souhaitée en cochant les cases.
- ▶ Cliquez sur "Actualiser".

Les configurations d'écran actives sont affichées dans une liste à gauche.

- ▶ Sélectionnez une configuration d'écran dans la liste.




Sélectionner des écrans externes

8.2.5.5 OUVRIR LES RÉSULTATS D'ENTRAÎNEMENT PRÉCÉDENTS

- ▶ Pour ouvrir les anciens résultats d'entraînement, cliquez sur le bouton "Historique".
- ▶ Choisissez une date dans le calendrier et sélectionnez un résultat de tir dans la liste correspondante.
- ▶ Cliquez sur "Afficher".

8.3 AIDE


8.3.1 OUVRIR LE MANUEL

- ▶ Sélectionnez "Paramètres" .
- ▶ Cliquez sur "Manuel" pour ouvrir le guide de l'utilisateur.


8.3.2 DEMANDER DE L'AIDE

Si vous avez besoin d'aide pour utiliser le logiciel ESA, vous pouvez demander de l'aide.

REMARQUE : l'assistance n'est disponible qu'en mode utilisateur/opérateur.

- ▶ Sélectionnez "Paramètres" .
- ▶ Cliquez sur "Demander de l'aide".

8.3.3 CONTACTER LE SUPPORT

- ▶ Sélectionnez "Paramètres" .
- ▶ Cliquez sur "Contacter le support".
- ▶ Scannez le code QR pour contacter le support.
- ▶ Remplissez un ticket avec vos informations.

9 SERVICE CLIENT

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

- ✉ INTARSO GmbH
6, rue Schuchard
40595 Düsseldorf
- ☎ +49 211 97504-100
- ✉ info@intarso.de
- 🌐 www.intarso.de

Pour une assistance logicielle générale, veuillez naviguer avec un autre appareil sur <https://www.intarso.com/en/technical-support/> et créer un ticket.

Vous pouvez également ouvrir le code QR ci-dessous à l'aide d'une application de caméra.



10 INDEX

Réglages de l'	administrateur36
Feu de signalisation12	
Démarrer l'entraînement aux feux de	signalisation20
Inscription5	
Régler la phase d'échauffement35	
Interface utilisateur7	
Interface utilisateur "Affichage des résultats "	13
Interface utilisateur "Live "	10
Interface utilisateur "Démarrage "	7
Inscrire un	utilisateur5
Connexion des utilisateurs avec le serveur cloud (Shotscores)	6
Créer un	utilisateur5
Informations sur l'utilisateur8	
Gestion des	utilisateurs37
Droit d'	auteur2
Exporter des	données40
Importer des données40	
Modifier le format de la	date32
Version de	démonstration3
Choix de la	discipline8
Disciplines19	
Redémarrer une	discipline24
Démarrer une	discipline20
Terminer une	phase23
Supprimer une	phase24
Sauter une	phase23
Introduction15	
Introduction3	
Réglages8	31
Modifier les	paramètres32
Modifier les paramètres du tableau des	occurrences33
Afficher le	résultat27
Résultats26	
Imprimer les	résultats28
Exporter les	résultats27
Commenter les résultats27	
Supprimer les	résultats29
Modifier le schéma de	couleurs32
Démarrer l'entraînement	libre19
Attribution des appareils37	
Modifier les paramètres	globaux32
Limitation de	responsabilité2
Installation3	
Modifier les paramètres des	composants33
Service	client46
Modifier le système de mesure32	
Afficher le point d'impact moyen (Mean Point of Impact, MPI)33	
Barre de navigation8	
Arrêter la	phase23
Vérification des tirs9	
Démarrer le	logiciel5
Progiciels3	
Changer de	langue32
Symboles10	
Modifier les paramètres des occurrences34	
Tableau des occurrences11	
État de la	connexion8
Éditeur d'armes36	
Fenêtre de temps et éléments de	contrôle12
Modifier le format de l'	heure32
Régler les options de	temps35
Vue de la cible11	